

ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
(ПУШКИНСКИЙ ДОМ)
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

**Что и как читали русские классики?
(От круга чтения к стратегиям письма)**

Коллективная монография

Санкт-Петербург
Издательство «Пушкинский Дом»
2017

К реконструкции и описанию библиотек Ф. Сологуба и Н. С. Гумилева

В. В. Филичева

Изучение личных библиотек крупных деятелей отечественной культуры вызывает все больший интерес. Библиотекам писателей принадлежит при этом особое место, так как их материалы (пометы и маргиналии на книгах, сам состав библиотек) являются ценным историко-культурным ресурсом в определении круга чтения писателя, его литературных вкусов, что важно для изучения творческой эволюции и мировоззрения писателя, а также его интертекстуальных стратегий.

Дадим краткий обзор литературы вопроса. В 2006 году появилась библиография, составленная О. Н. Ильиной, обобщающая накопленный опыт в изучении личных библиотек в России с 1934 по 2006 год.⁶ Указатель включает 3987 позиций, и это только материалы, изданные в России. Ценны и другие работы автора по данной теме.⁷

В статье О. Н. Ильиной и Т. Н. Суздальцевой «Личные библиотеки в Российской национальной библиотеке. К истории изучения» сообщается о служебных картотеках книг с автографами и картотеке книг из личных библиотек. Эти материалы активно публикуются и изучаются.⁸ Такие же картотеки ведутся в библиотеке Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН. Картотека личных библиотек была составлена при рекаталогизации из старых карточек, которые было решено

⁶ *Ильина О. Н.* Изучение личных библиотек в России: Материалы к указателю литературы на русском языке за 1934–2006 годы. СПб., 2008.

⁷ См.: *Ильина О. Н.* О некоторых подходах к реконструкции личных библиотек // Книжное дело в России в XIX — начале XX века. СПб., 2006. Вып. 13. С. 70–95; *Ильина О. Н., Суздальцева Т. Н.* Личные библиотеки в Российской национальной библиотеке. К истории изучения // Там же. Вып. 15. С. 7–72.

⁸ *Голубева О. Д., Гольдберг А. Л.* На полках Публичной библиотеки. 2-е изд., испр. и доп. М., 1983; *Кельнер В. Е., Новикова О. П.* Инскрипты литераторов и литературоведов в фондах Российской национальной библиотеки // Новое литературное обозрение. 2005. № 74. С. 599–624.

оставить и создать на их основе отдельный каталог. В настоящее время ведется работа по дополнению и публикации обеих картотек.⁹

Начало библиотеке Пушкинского Дома было положено приобретением книг А. С. Пушкина. Разрешение на приобретение за счет казны Российской Академия наук получила 21 апреля 1906 года. Для покупки книг был командирован Б. Л. Модзалевский, он произвел учет и составил опись книжного собрания. Библиотека Пушкина насчитывает 3700 томов, но только в 50-ти книгах сохранились пометы и надписи. Сейчас она хранится в Рукописном отделе Пушкинского Дома. Модзалевским же было составлено и описание этой библиотеки.¹⁰

Подробнее о библиотеке и о поступлении фондов рассказано в работах заведующих библиотекой в разные годы: В. Н. Баскакова, А. Н. Степанова, Г. В. Бахарева.¹¹ О поступлении рукописных фондов (и в их составе книжных собраний) сообщается в книге Т. Г. Ивановой.¹²

Часть личных библиотек литераторов, библиофилов и историков литературы была куплена у наследников, часть поступила в качестве даров, так как с самого основания Пушкинский Дом воспринимался как национальное хранилище печатных и архивных материалов по истории русской литературы и был своеобразным гарантом сохранности коллекции в годы войны и революции. Так в библиотеку поступили собрания: П. А. Ефремова, А. Ф. Отто (Онегина-Отто), П. А. Плетнева, И. Л. Леонтьева-Щеглова, библиотека села Тригорского, Н. А. Котляревского, М. Н. Лонгинова, коллекции Пушкинского музея Александровского лицея при Николаевском училище, А. И. Аничкова, В. П. Боткина, Н. А. Островского, В. М. Гаршина, Я. Полонского, А. А. Тихонова-Лугового, вел. кн. Константина Константиновича, собрание С. А. Венгера, библиотеки Н. И. Тургенева, А. А. Блока, Ф. Сологуба. При этом изучены и созданы описания пока только двух из вновь поступивших собраний: А. Н. Островского и А. А. Блока.

⁹ См.: Издания с дарственными надписями из собрания библиотеки Пушкинского Дома: каталог. / Сост. Н. С. Беляев, ред. Г. В. Бахарева. СПб., 2014. Вып. 1: А–Д; СПб., 2016. Вып. 2: Е–К.

¹⁰ *Модзалевский Б. Л.* Библиотека А. С. Пушкина: Библиографическое описание. СПб., 1910. (Пушкин и его современники. Вып. IX–X).

¹¹ *Степанов А. Н.* У книг своя судьба... Л., 1974; *Баскаков В. Н.* Библиотека и книжные собрания Пушкинского Дома. Л., 1984; *Баскаков В. Н.* Пушкинский Дом. Л., 1988; *Бахарева Г. В.* «Даруй мне тишь твоих библиотек...» // Пушкинский Дом. Материалы к истории 1905–2005. С. 371–381; см. также: *Астахова А. М., Адрианова-Перетц В. П., Берков П. Н.* 50 лет Пушкинского дома. М.; Л., 1956.

¹² *Иванова Т. Г.* Рукописный отдел Пушкинского Дома: Исторический очерк. СПб., 2006.

В 1950-х годах А. Н. Степанов, заведовавший в то время библиотекой Пушкинского Дома, нашел среди документов папку с рукописью, в которой были перечислены книги на русском и иностранных языках. Перед каждой записью стоял номер, похожий на шифр. Предположили, что это чья-то книжная коллекция, начались поиски, сбор всех книг воедино. Очень быстро выяснилось, что это книги из библиотеки А. Н. Островского. До этого времени были выделены в отдельный шкаф только несколько десятков его книг. Остальные необходимо было выявлять в фонде. Описание библиотеки Островского, вышедшее в 1963 году, стало вторым крупным библиографическим описанием коллекции библиотеки Пушкинского Дома после работы Модзалевского.¹³ После смерти Островского его личная библиотека, насчитывавшая около 3000 томов была перевезена в Петербург и хранилась в квартире младшего сына, который и составил рукописный каталог. В Пушкинский Дом она поступила в полном составе. Благодаря этому каталогу книги без труда были выделены из огромного фонда библиотеки.

Следующим научным описанием стала библиотека А. А. Блока.¹⁴ Этой коллекции повезло больше всего — при поступлении она не была разделена, а хранилась целиком в отдельных шкафах и не выдавалась на дом, вследствие чего пометы читателей в ней не появлялись. Библиотека Блока поступила в 1940 году после смерти вдовы поэта Л. Д. Блок. Работа по описанию блоковской библиотеки велась более 20 лет и завершилась изданием, вышедшим в трех книгах в 1984 — 1986 годах. Коллекция Блока включает в себя огромный массив современной ему литературы, часто с дарственными надписями авторов. В библиотеку, однако, поступило не полное собрание книг. Так например, в 1997 году у частного лица была приобретена «Божественная комедия» Данте из коллекции Блока с его пометами. Еще одна книга воссоединилась с библиотекой поэта в 1980-е годы, поступив в составе книжного собрания В. М. Жирмунского.

Другой тип работы положен в основу описания библиотеки Ф. М. Достоевского,¹⁵ где указаны не конкретные печатные экземпляры, а дан перечень прочитанных писателем книг, выявленный на материале писем, воспоминаний, дневников и т. п.

¹³ Библиотека А. Н. Островского: Описание. Л., 1963.

¹⁴ Библиотека А. А. Блока: Описание: в 3 кн. / Сост. О. В. Миллер, Н. А. Колобова, С. Я. Вовина; под ред. К. П. Лукирской. Л., 1984—1986.

¹⁵ Библиотека Ф. М. Достоевского. Опыт реконструкции. Научное описание / Сост. Н. Ф. Буданова и др. СПб., 2005.

С книжным собранием Достоевского связан и еще один опыт описания книги из личной библиотеки. Принадлежавший Достоевскому экземпляр Евангелия был издан факсимильно с транскрипцией помет и в сопровождении тома исследований и комментариев.¹

В научных описаниях библиотек, конечно, отражаются пометы. Пометы также иногда публикуются отдельно, как, к примеру маргиналии С. Т. Кольриджа, которые помещены в собрание сочинений поэта.² Современные технологии позволяют обрабатывать и делать доступным большое количество материала. Так, Гарвардская библиотека отсканировала и разместила на сайте шесть личных библиотек («*Marginalia: Six Personal Libraries*») — книги с пометами Т. Карлейля, Р. У. Эмерсона, В. Джеймса, Д. Китса, Г. Мелвилла, Э. Л. Пиюсси.³ В рамках проекта «Что и как читали русские классики? (От круга чтения к стратегиям письма)» были оцифрованы книги с пометами и маргиналиями писателей из книжных собраний А. Н. Островского, А. А. Блока, Ф. Сологуба и Н. Гумилева и размещены на электронном ресурсе Пушкинского Дома (<http://lib2.pushkinskijdom.ru/>).

Насколько бы важным ни было изучение и публикация книг с пометами того или иного писателя, определение конкретного экземпляра книги как источника определенного произведения также играет важную роль. М. П. Алексеев благодаря описанию библиотеки Пушкина смог выявить конкретное издание, по которому поэт знакомился с творчеством Шекспира и с его конкретными произведениями.⁴ В данном случае для построения концепции решающую роль сыграла характеристика издания, а также наличие в нем вступительной статьи Ф. Гизо, ставшей одним из манифестов зарождавшегося романтизма. Значение для Пушкина размышлений о «новом» драматическом искусстве, изложенных в статье Гизо, подтверждается выдержками из писем. Определение времени знакомства с произведениями Шекспира стано-

¹ Библия. Евангелие Достоевского: [К 190-летию со дня рождения Ф. М. Достоевского]; в 2 т. М., 2010. Т. 1: Личный экземпляр Нового Завета 1823 года издания, подаренный Ф. М. Достоевскому в Тобольске в январе 1850 года: [факсимиле и описание личного экземпляра]; Т. 2: Исследования. Материалы к комментариям.

² Coleridge S. T. 1) *Marginalia* / Ed. by H. J. Jackson and G. Whalley. (The Collected Works 12); 2) *Selected Marginalia* / Ed. by H. J. Jackson. Princeton University Press, 2004; Jackson H. J. 1) *Marginalia: Readers writing in Books*. New Heaven; Yale University Press, 2001; 2) *Romantic Readers*. Yale University Press, 2004.

³ ocp.hul.harvard.edu/reading/marginalia.html; см. также созданный поклонниками Г. Мелвилла сайт «Melville's Marginalia Online» (melvillemarginalia.org).

⁴ Алексеев М. П. Пушкин и Шекспир // Алексеев М. П. Пушкин: Сравнительно-исторический исследования. Л., 1972. С. 240–280.

вится в случае Пушкина особенно значимым, поскольку совпадает с началом работы над «Борисом Годуновым» в 1824–1825 годах.

Научное описание личной библиотеки имеет свои трудности. Прежде всего, не выделенные в отдельное собрание книги растворяются в фонде. Это усложняет поиск книг и часто лишает их должной охраны, однако именно это позволило сохранить многие книги от конфискации и передачи в так называемое «специальное хранилище». Т. Н. Суздальцева и О. Н. Ильина также отмечают, что дублирующие книги зачастую передавались в другие библиотеки.⁵ Перед исследователями встает вопрос: как их разыскивать, если нет списка книг, описания? Помогают в этом владельческие отметки на книгах (надписи, экслибрисы) и автографы — у Ф. Сологуба, к примеру, все книги были отмечены инициалами «Ф. С.» или «АСЧ» (Ан. Сологуб-Чеботаревская).

Если нет ни описи, ни владельческих помет, то надеяться можно на документы библиотеки, книги поступлений, в которых может быть отмечен источник получения книги или пометки сотрудников библиотеки на книгах или на обороте карточки каталога. Так, в каталоге личных библиотек ИРЛИ были указаны книги Н. С. Гумилева (41 книга). Просмотрев их, мы заметили, что в определенном месте — в левом верхнем углу обложки — все они подписаны карандашом: «Гум». Последовательно были проверены книги с тех же полок, а также книги, рецензировавшиеся поэтом, упоминавшиеся в критических статьях, письмах, что позволило существенно дополнить список.

Иногда книга сохраняет редакторские пометы. Так, в книжном собрании Сологуба сохранился экземпляр книги переводов В. Брюсова из П. Верлена (М., 1911), которую Сологуб отредактировал для издательства «Скорпион».⁶ Эта редакторская правка не была учтена при публикации и сохранилась только в сигнальном экземпляре. В другом случае среди описываемых книг обнаруживается экземпляр, отражающий последнюю авторскую правку.⁷ Так произошло с книгой Т. Готье «Эмали и камеи» в переводе Гумилева, которая находится в коллекции П. Н. Лукницкого.

⁵ Ильина О. Н., Суздальцева Т. Н. Личные библиотеки в Российской национальной библиотеке. К истории изучения. С. 83.

⁶ Филичева В. «Соединение наших переводов могло бы быть полезно» (Ф. Сологуб и В. Брюсов в работе над переводами П. Верлена) // Текстология и историко-литературный процесс. М., 2015. С. 131–140.

⁷ См., например: Алексеева Н. Ю., Коплан Б. И. Авторская правка Г. Р. Державина на экземплярах его «Сочинений» из собраний РГБ и БРАН // Маргиналии русских писателей XVIII века. СПб., 1994. С. 33–54; Кочеткова Н. Д. Экземпляры «Сочинений» Державина, хранящиеся в Пушкинском Доме // Там же. С. 55–65.

Наибольший интерес вызывают обычно дарственные надписи, которые помогают в уточнении биографических реалий, например, в установлении факта знакомства с дарителями. Порой они и сами по себе представляют художественную ценность.⁸

Помимо наличия автографов книга может рассказать о своем владельце другими качествами: разрезан ли экземпляр, в каком он состоянии, есть ли владельческий переплет (у Сологуба, например, это издания Достоевского, Тургенева, Минского, Мережковского, Верлена; Гумилев же сам переплетал книги из своей библиотеки).

Сам состав библиотеки характеризует литературные предпочтения писателя. Помимо произведений писателей XVIII и XIX веков в библиотеке Сологуба есть множество книг с дарственными надписями авторов-современников: Е. В. Аничкова, А. Ахматовой, К. Бальмонта, Н. А. Бердяева, А. Блока, В. Брюсова, Андрея Белого, Ю. Верховского, С. Городецкого, Е. Замятина, Вяч. Иванова, Иванова-Разумника, М. Кузмина, Д. Мережковского, Д. К. Петрова, А. Ремизова, И. Северянина, К. Сюннерберга, Ф. Шперка, Л. Шестова, Вяч. Шишкова и др. Показательно, что в ней нет ни одной книги Гумилева.

В случае Сологуба мы также можем проследить и изменение состава библиотеки. В «Журнале Ф. Сологуба с перечнем книг, которые были ему подарены авторами, с копиями их автографов»⁹ встречаются вычеркнутые книги с пометкой «исключено». И если смысл подобной отметки относительно ряда издания ясен (учебники, сборник диктантов, прочая педагогическая литература; медицинские книги, особенно научно-популярного характера; бесплатные приложения, обычно географические), то по поводу художественной литературы (издания У. Шекспира, Ч. Диккенса, К. Гамсуна, Л. фон Захер-Мазоха, А. И. Куприна, К. Тетмайера, К. Фибиха, С. Ф. Шарапова, К. Льдова, А. А. Потехина, А. А. Кизеветтера) каждый раз возникает вопрос, с чем же связаны эти «исключения».

Ниже публикуются дополнения к описанию библиотеки Ф. Сологуба, а также материалы к описанию библиотеки Н. С. Гумилева, опубликованные нами ранее в рамках настоящего гранта в журнале «Wiener Slawistischer Almanach» (Вена).

⁸ См., например, работу, основанную на дарственных надписях А. М. Ремизова Ф. Сологубу и Ан. Н. Чеботаревской: *Шаталина Н. Н.* Автографы на книгах как жанр творчества А. М. Ремизова // Алексей Ремизов: Исследования и материалы. СПб., 1994. С. 243–247.

⁹ ИРЛИ. Ф. 289. Оп. 6. Ед. хр. 59.

Новые материалы о библиотеке Ф. Сологуба

Библиотека Ф. Сологуба не имеет полного описания. Однако сохранилось несколько документов, содержащих сведения относительно коллекции книг писателя. История поступления архива писателя в Пушкинский Дом реконструирована в книге Т. Г. Ивановой на основании документов фонда Пушкинского Дома в Архиве Академии наук (СПФ АРАН. Ф. 150). Мы приведем здесь необходимые выдержки из нее. Сразу после смерти писателя 5 декабря 1927 года было составлено письмо Непременному секретарю АН СССР С. Ф. Ольденбургу, в котором излагались распоряжения Сологуба о судьбе своего архива. Писатель не оставил завещания, и его непереносимое желание, «чтобы все оставшееся после него имущество историко-литературного характера и значения, а именно: его архив и бумаги, библиотека, портреты, письменный стол и обстановка его кабинета перешло — в Академию наук СССР в лице Пушкинского Дома»,¹⁰ пришлось доказывать посредством заявлений Р. В. Иванова-Разумника (от 20 декабря 1927 года) и П. Е. Щеголева (от 6 марта 1928 года).

Материалы, переданные в Пушкинский Дом 25 апреля 1928 года, были приняты А. А. Достоевским и П. И. Зиссерманом.¹¹ Передача библиотеки проходила отдельно от архива в 1928 году, но разбор вещей начался сразу после смерти писателя в декабре 1927 года. Р. В. Иванов-Разумник и Д. М. Пинес сразу после похорон занялись разборкой архива: «...мы с ним работали всю ночь напролет. Такая спешка нужна была оттого, что Сологуб — Федор Кузьмич Тетерников — умер бездетным, вообще наследников не оставил, и каждую минуту мог явиться “фининспектор”, чтобы наложить арест на выморочное имущество. Всю ночь мы разбирали и переносили бумаги, рукописи, книги с автографами, ящики, альбомы, фотографии, пачки писем — из комнаты Сологуба в другие комнаты квартиры».¹²

Архив писателя также был дополнен в феврале 1942 года, когда после смерти свояченицы писателя О. Н. Черносвитовой сотрудницы Института Е. И. Кийко и В. А. Мануйлов перевезли остатки архива Сологуба в Пушкинский Дом.¹³ Были ли среди них книги — неизвестно.

¹⁰ Цит. по: *Иванова Т. Г.* Рукописный отдел Пушкинского Дома: Исторический очерк. С. 145.

¹¹ СПФ АРАН. Ф. 150. Оп. 1 (1925). № 15. Л. 128.

¹² *Иванов-Разумник Р. В.* Федор Сологуб // Возвращение. Вып. 1. М., 1991. С. 319.

¹³ *Иванова Т. Г.* Рукописный отдел Пушкинского Дома. С. 172.

Два важных документа в архиве писателя представляют собой перечни книг, которые легли в основу описания, дополненные списком книг, находящихся в библиотеке Пушкинского Дома.

Первый — «Журнал Ф. Сологуба с перечнем книг, которые были ему подарены авторами, с копиями их автографов»,¹⁴ представляющий собой инвентарную книгу, включающую 1363 наименования, которая велась с 1907-го до 1912-го года. Сюда были занесены книги с автографами, которые были подарены писателю в период с 1892-го по 1907-й год. Далее журнал был дополнен списком книг в алфавитном порядке, приобретенных в те же годы. В журнал вносились: описание титульного листа или обложки книги, количество экземпляров, число томов, дата появления книги в библиотеке, цена, а также текст автографа. После этой группы следует список книг самого Ф. Сологуба. А с марта 1908 года начались записи приобретаемых книг в хронологическом порядке. Как отметила Н. Н. Шаталина, в этих записях «Сологуб подчеркивает имя автора книги или название сборника. Алфавитный принцип расстановки был для Сологуба основополагающим. Место книги в алфавитном ряду подсказывает, что именно для владельца в конкретной книге наиболее значимо: автор, переводчик, автор вступительной статьи или составитель, издатель сборника».¹⁵

В неустановленное время была составлена также «Машинописная опись книг Ф. Сологуба», доведенная до записи «П. А. Катенин», включающая 598 единиц (Ф. 289. Оп. 6. Ед. хр. 103) и состоящая большей частью из книг XVIII–XIX веков.¹⁶ Возможно, эта разнородность списков была вызвана различной направленностью книг. В машинописную опись включена только художественная литература библиофильского характера.

Эти документы, хранящиеся в Рукописном отделе Пушкинского Дома, опубликовала Н. Н. Шаталина.¹⁷ В публикации отражено содержание списков и отмечены те книги, которые есть в библиотеке ИРЛИ. Позже ею же было составлено описание, которое не было опубликовано и хранится в фонде Сологуба на правах рукописи (Ф. 289. Оп. 6. Ед. хр. 184). В нем списки объединены, дополнены и выстроены в алфавитном порядке, более удобном для использования, списки дополнены также выявленными в библиотеке ИРЛИ книгами Ф. Сологуба. Описа-

¹⁴ ИРЛИ. Ф. 289. Оп. 6. Ед. хр. 59.

¹⁵ ИРЛИ. Ф. 289. Оп. 6. Ед. хр. 184.

¹⁶ ИРЛИ. Ф. 289. Оп. 6. Ед. хр. 103.

¹⁷ Шаталина Н. Н. Библиотека Ф. Сологуба: Материалы к описанию // Неизданный Федор Сологуб. С. 435–521.

ние состоит из 2300 наименований на русском языке и 229 наименований на иностранных языках, а также именного и тематического указателей. Там же — предисловие составителя с ценными наблюдениями.

При фронтальном просмотре фонда были выявлены еще книги, которые составили «Дополнения к описанию библиотеки Ф. Сологуба».¹⁸ Такое дополнение возможно благодаря тому, что все книги из библиотеки писателя отмечены инициалами «Ф. С.» на обложке и титульном листе книги (иногда отмечено «Ф» на зарубежных изданиях). В библиотеке Пушкинского Дома книги с пометами отмечают сотрудники в картотеке личных библиотек — таким образом, стало возможно дополнить существующее описание.

При передаче материалов в Пушкинский Дом была составлена «Опись архива и библиотеки Сологуба Ф. К.». На момент издания «Библиотеки Ф. Сологуба» был известен только неполный вариант этой описи.¹⁹ Это не очень подробное и неполное описание из фонда Иванова-Разумника, в котором отражен состав только 4 книжных шкафов, было включено в описание Н. Н. Шаталиной.²⁰ Однако в РГАЛИ в фонде Сологуба хранится полный вариант этого документа, с рукописными уточнениями к машинописному тексту и описанием состава недостающих шкафов.²¹

Как нами было отмечено в «Дополнении...», часть книг, зарегистрированная в «Журнале...» и «Машинописной описи...», в частности

¹⁸ Филичева В. В. Дополнения к описанию библиотеки Ф. Сологуба // Федор Сологуб. Разыскания и материалы / Под ред. М. М. Павловой. М., 2016. С. 710–732.

¹⁹ ИРЛИ. Ф. 79. Оп. 1. Ед. хр. 33.

²⁰ Шаталина Н. Н. Библиотека Ф. Сологуба. С. 435–436.

²¹ РГАЛИ. Ф. 482. Оп. 2. Ед. хр. 8. Л. 10–14. Кто составлял этот список — неизвестно, так как в акте, составленном 10 декабря 1927 года, говорится, что описание библиотеки поручалось Е. М. Лаганскому: «Мною, Агентом по прям<ым> нал<огам> 6 уч<астка> Ляпковым Г. И. в присутствии представителя от Литфонда Лаганского Е. М. и Борисоглебского М. В., Управдома Журавлева и свидетеля Иоргенсен А. Н. составили настоящий акт в том, что все имущество оставшееся после смерти писателя Сологуба-Тетерникова Федора Кузьмича, из библиотеки, портретов, рукописей и т. д., а именно: Библиотеки 2278 кн. и брош<юр> на русском и иностр<анных> яз. Приблизительно с оценкой от 200 до 300 рублей, 20 коробок негативов старых заснятых, 8 фот. портретов, 7 фотогр<афий> с картин, одна картина худож<ника> Калмыкова и 2 картины Борисоглебского, 5 фамильных портретов, одна складная рамка с 6-ю фамильн<ыми> портретами, 2 японских литографии и три ящика рукописей и корректурных листов с издан<ием> произведений передано на хранение Председателю Литфонда Лаганскому Е. М. с обязательством представления подробной описи библиотеки и рукописей Облф<ин>о<тдел> в ближайшем будущем. Все вышеизложенной подтвердили своими подписями присутствующие при составлении сего акта» (СПФ АРАН. Ф. 150. Оп. 1 (1925). Ед. хр. 15. Л. 146).

редкие издания XVIII–XIX веков, была утрачена при жизни владельца. Сологуб и сам мог продавать книги в послереволюционный период. Так книги попадали к коллекционерам, а затем и в государственные хранилища в составе чужих архивов. Об этом свидетельствует и то, что книги из личной библиотеки обнаруживаются в основном фонде БАН, в РНБ и у частных владельцев.²² В коллекции В. А. Десницкого, например, не сохранились книги, но только листы с дарственными надписями Ф. Сологубу, изъятые из книг.²³ Сами книги обнаружить не удалось.

В настоящую публикацию включены различные материалы, относящиеся к библиотеке Сологуба и дополняющие опубликованные ранее сведения: подробный отчет о передаче библиотеки писателя в Пушкинский Дом; часть, касающаяся библиотеки, из «Описи архива и библиотеки...»; перечень книг, обнаруженных в библиотеке ИРЛИ; дарственные надписи Ф. Сологубу из коллекции В. А. Десницкого.

<Отчет>²⁴

14 марта 28

Непременному секретарю А<кадемии> Н<аук>

После скончавшегося 5 декабря 1927 г. писателя Федора Кузьмича Сологуба (Тетерникова) осталось значительное имущество, имеющее большой интерес и ценность для Пушкинского Дома именно: архив в двух шкафах-секретерах с 19 наполненными ящиками, заключающий рукописи и авторизованные копии множества произведений Ф. Сологуба и А. Н. Чеботаревской, и материалы для истории творчества писателя; библиотека в 9-ти шкафах, насчитывающая 2539 томов русских и иностранных книг, из коих свыше 200 — с автографами, кроме того, полное собрание сочинений Ф. Сологуба и тех изданий, где он печатался; вещи музейно-мемориального значения, в том числе письменный стол, 2 шкафа, 3 кресла, 1 диванчик, подставка для бюста, настольная лампа, чернильница, портреты и проч. Все это имущество хранится ныне в квартире покойного (Ждановская наб. Д. 3).

В виду того, что Ф. К. Сологуб не имеет прямых наследников, все имущество его должно перейти в казну. Хранителем его является Ленинградский Облфинотдел, а права литературной собственности, по су-

²² А. Ф. Марков рассказывает о находящемся в его коллекции конволюте из двух книг с дарственной надписью А. Н. Чеботаревской (*Марков А. Ф.* Маня старой книги: Записки библиофила. М., 2004. С. 362–366); в РНБ хранится именной экземпляр Сологуба: *Ремизов А. М.* Что есть табак: Гоносьева повесть. СПб., 1908 (шифр — 18.340а.2.2).

²³ ИРЛИ. Ф. 411. Оп. 1. Ед. хр. 6, 47, 51, 52, 54, 64, 74.

²⁴ СПФ АРАН. Ф. 150. Оп. 1 (1925). Ед. хр. 15. Л. 189–190.

шествующим законам переходят к Литературному Фонду. Последний, считая себя распорядителем имущества (архива и библиотеки), в заседании от 10 января с. г. при участии представителей Пушкинского Дома и Правления Союза Писателей, протокол коего и копии при сем прилагаются, постановил передать архив и библиотеку В П<ушкинский>Д<ом> на хранение, с тем, чтобы по окончательному распределению, каковое состоится через 6 мес. Со дня смерти Ф. Сологуба, они стали бы собственностью ПД. О передаче ему же вещей музейного значения П<ушкинский> Д<ом> возбудил ходатайство перед Облфо (17 января с. г. за № 53).

В самые же последние дни заявил свои права на распоряжение всем имуществом Ф. К. Сологуба Наркомпрос, доведший об этом до сведения ОБЛФО через Управление Уполномоченного НКП в Ленинграде, с чем ОБЛФО и согласился. Вмешательство Наркомпроса имело целью воспрепятствовать якобы предполагавшемуся распылению наследия Сологуба и распродажу его имущества, и отнюдь не предпринимает вопрос о дальнейшей судьбе имущества. После переговоров сотрудников П<ушкинского> Д<ома> с представителями Управления Уполномоченного НКП и ОБЛФО было установлено, что все имущество Ф. Сологуба будет передано на хранение, до истечения 6-месячного срока в П<ушкинский> Д<ом> (передача состоится на днях). Дальнейшая же судьба архива, библиотеки и вещей Сологуба зависит от решения Главнауки Наркомпроса.

Имея в виду что, как видно из прилагаемого в копии письма Р. В. Иванова-Разумника от 20 декабря минувшего года (с припискою П. Е. Щеголева), покойный писатель высказывал не раз твердое желание видеть свой архив и проч. наследие именно в Пушкинском Доме, что П<ушкинский> Д<ом> уже владеет значительною частью архива Сологуба, переданного ему сестрою жены покойного, О. Н. Черносвитовой; что, наконец, П<ушкинский> Д<ом> является единственным учреждением, где архив, книги и пр. имущество Сологуба могут храниться без раздробления, подвергнуться изучению и сделаться доступными всем, занимающимся этим писателем — П<ушкинский> Д<ом> просит Вас обратиться к Наркому по Просвещению А. В. Луначарскому с соответствующим заявлением о передаче всего означенного имущества в П<ушкинский> Д<ом>.

Директор Академик (С. Платонов)

Ученый Хранитель Секретарь (Б. Коплан)

Опись библиотеки Ф. Сологуба²⁵

Шкаф I

Полка 1. Русские книги — 45; иностранные — 27.

2. Русские книги — 107; из них шахматная литература — 32, Роза Риски — 10, Словарь Даля — 4.

3. Иностранные книги — 58.

4. Русские книги — 55; из них с автографами — 10 (Зелинский — 1; Казанович — 1; Медведев — 1; Иванов-Разумник — 6; Гизетти — 1).

5. Русские книги — 33; в том числе «История внешней культуры — 2.

Шкаф II

Полка 1. Сочинения и переводы Анаст. Чеботаревской — 45; кроме того русская книга — 1; иностранные — 3.

2. Переводы Александры Чеботаревской — 30; «Дневники писателей — 22; кроме того русские книги — 4; иностранные — 4.

3. Русские книги — 30; иностранная — 1; книг с автографами — 20 (Власов-Окский, Веселкова-Кильштедт, А. Кондратьев, Тамамшев, Д. Цензор, П. Чапыгин, А. Ганзен — 4, Вересаев — 2, Шишков, Feldman-Pernot, Ал-ра Чеботаревская — 2, Ионов, Иванов-Разумник, Голлербах, А. Ярославский).

Шкаф III

Полка 1. Иностранные книги — 22.

2. Русские книги — 22; иностранные — 16.

3. Миниатюрные издания: русских — 6, иностранных — 7.

Шкаф IV

Полка 1. Русские книги — 18; иностранные — 15.

2. Русская литература в алфавитном порядке авторов от А (Авдеев) до Г (Гончаров), всего — 32; из них автограф один (В. Брюсов)

3. То же, от Г (Грекова) до Л (Левитов), всего — 32; автограф один (М. Кузмин).

4. То же, от Л (Левитов) до М (Мей), всего — 32.

5. То же, от М (Мей) до Т (Толстой Лев), всего — 37; автограф один (Д. Мережковский).

6. Русские книги — 16; иностранные — 6.

²⁵ РГАЛИ. Ф. 482. Оп. 2. Ед. хр. 8. Л. 10–14.

Шкаф V

Полка 1. Иностранные книги — 37.

2. Л. Толстой, Чехов и разные русские книги — 33; автограф один (Умано<в>-Каплуновский).

3. Русские книги — 27.

4. Русские книги — 19; иностранные — 12.

5. Иностранные книги — 32.

6. Словари и разные книги — 14; Словарь русского языка — 9; «История живописи» Бенуа — 10; «История русского искусства» Грабаря — 13. Автограф один (А. Мазон).

Шкаф VI

Полка 1. Русские книги — 4; иностранные — 36. Автограф один (Познер).

2. Русские книги — 9; иностранные — 8. Автограф один (Д. Мережковского) и кроме того автограф Г. Потанина, Е. П. Иолшиной.

3. Русские книги — 2; иностранные — 21.

4. Русские книги — 5; иностранные — 18.

5. Русские книги — 15; иностранная — 1.

Шкаф VII

Полка 1. Русские книги — 86; иностранные — 32. Автографов — 3 (Ю. Верховский, А. Скорбный, Н. Чужак).

2. Русские книги — 12; иностранные — 17.

3. Русские книги — 11; иностранные — 26. Автограф один (Н. Минский)

4. русские книги — 10; иностранные — 32. Автографов — 3 (Н. Бердяева два, Голлербаха — один).

5. Русские книги — 107; иностранные — 8. Автографов — 14 (Карсавин, Эрберг, Шестов, Шперк — 5, Антоновский, Петников, Гржебин, Владыкин, Тамамшев, Кожевников).

6. Русские книги — 65; иностранные — 2. Среди русских книг «История русского искусства» Грабаря — 9. Автографа — 2 (Греков, Катун).

Шкаф VIII

Полка 1. Русские книги (переводные) в алфавитном порядке авторов от К до Э, всего — 87; иностранные — 37.

2. Французские книги в алфавитном порядке авторов от А. до М, всего — 57.

3. Русские книги (история литературы) в алфавитном порядке авторов от А. до Ч, всего — 53; иностранные — 36.

Автографов — 14 (Аничков, Бобров, Венгерова, Верховский — 2, Губер, Зелинский — 2, В. Иванов — 2, Д. Петров, В. Саитов, Тамамшев, Чуковский).

4. Русские книги (история литературы, языкознания, искусствоведе-ние) в алфавитном порядке авторов от Ч до Я, всего — 51; иностран-ные — 24. Автографов — 7 (Шишмарев — 3, Верховский, Евреинов — 2, Роот).

5. русские книги (история) в алфавитном порядке авторов от А до Ш, всего — 113; иностранные — 15; пачка газет. Автографов — 11 (Ан-ский — 2, Иванов-Разумник, Лосицкий, Шрайх — 2, Анисимов, Бак, Рунт, Налепинский, Кирдецов).

6. Русские книги — 32; иностранные — 3. Автограф один — (Гизетти).

Шкаф IX

Полка 1. Русские книги (беллетристика и стихи в алфавитном порядке авторов от А до Я, всего — 160. Автографов — 56 (Ахматова — 5, Бальмонт, Блок — 3, Верховский, Власов-Окский — 2, Грекова, Замятин, Зиновьева-Аннибал, Зиф, Зоргенфрей, Ивнев, Калицкая, Кузмин — 3, Ливкин, Лин, Медведев, Наль — 2, Одоевцева, Оцуп, Палей, Ремизов, Рукавишников, Шишков, Шкапская — 3, Шмерельсон, Эрберг, и кро-ме того вне алфавитного порядка Пресман — 2, Смиренский — 2, Ган-зен, А. Скорбный — 2, Игорь Северянин, Тамамшев, Толмачева, А. Тол-стой, Форш — 2, Церуковский, Чапыгин, Белкин, Чулков — 2).

2. Русские книги (беллетристика и стихи) в алфавитном порядке ав-торов от А до М, всего — 91; иностранные — 8. Автографов — 31 (В. Ан-дреев, Ахматова, Бальмонт, Башкин, Блок — 5, Борисоглебский — 2, Брюсов — 3, Вербицкая, Беляев, Вересаев, Вл. Гиппиус, Городецкий — 4, Б. Зайцев, Замятин — 2, Калицкая, Казаков, Корин, В. Иванов, Куз-мин, Лозинский).

3. Русские книги (беллетристика и стихи) в алфавитном порядке ав-торов от М до Ш, всего — 102. Автографов — 34 (Мережковский, Орбели, Пастернак, пруссак, Губер, Ремизов — 14, Сергеев-Ценский, Смирен-ский, Спасский, Игорь Северянин — 3, Тамамшев, А. Толстой — 4, Форш — 2, Чулков, Шишков).

4. Русские книги (переводы, беллетристика) в алфавитном порядке ав-торов от А до О, и вторично от А до К, всего — 73.

Автографов — 6 (Юрезанский — 2, Марков, Брюсов, Ганзен, Бак).

5. Русские книги (переводы) в алфавитном порядке авторов от А до Э, всего — 79; иностранные — 6. Автограф один (Ганзен).

6. Русские книги — 52; журналы «Записки Передвижного театра» 1922 — 24 гг.; «Жизнь искусства» 1923 г. 7 пачек с выпусками французского издания «Тысячи и одной ночи»; одна папка «Альбом передвижной выставки». Автографов — 7 (А. Белый, С. Гедройц, Городецкий — 2, Додди, и кроме того автограф Даманской — 3. Венгеровой: автограф Чекан).

Всего — 2539 книг.

**Дарственные надписи Ф. Сологубу
в коллекции В. А. Десницкого²⁶**

1. *Ауслендер С.* Последний спутник. М.: К-во К. Ф. Некрасова, 1908. [На л. с печатным эпиграфом «Ты любишь горестно и трудно. А. Пушкин»] «Дорогому Федору Кузьмичу Сологубу с искренней преданностью Сергей Ауслендер. 29 декабря 1913 С-Петербург» (№ 6).
2. *Каменский А. П.* Зверинец. СПб.: Кн-во «Прогресс» М. Г. Скакуна, 1913. «Дорогим Анастасии и Федору Кузьмичу с неизменной симпатией и уважением от автора. Анат. Камен<ский> СПб — 7 — I — 13» (№ 47).
3. *Крачковский Д. Н.* Человеческая весна. Пг.: К-во б. М. В. Попова, 1915. «Федору Кузьмичу Сологубу от искренне уважающего и любящего его Дим. Крачков<ского>. 15 дек. 1915 г. Пессирояроия» (№ 51).
4. *Кречетов С.* [Соколов С. А.] Летучий голландец. М.: Гриф, 1910. «Федору Кузьмичу Тетерникову любящий его Сергей Кречетов. 8 окт. 909» (№ 52).
5. *Льдов К. Н.* Без размера и созвучий: Поэмы в прозе. СПб.: П. П. Сойкин, [1911]. 144, 2 с. На тит. л. надпись: «Дорогому Федору Кузьмичу Сологубу надпись от автора, любившего его талант, когда Сологуб еще не был знаменитостью, и продолжающего также высоко ценить и любить, несмотря на знаменитость. СПб. 28/II 1911» (№ 54; эта книга записана Ф. Сологубом в «Журнал...» (см. *Шаталина Н. Н.* Описание библиотеки Ф. Сологуба. С. 502)).
6. *Слезкин Ю. Л.* Соч.: В 2 т. СПб.: К-во б. М. В. Попова, 1914. Т. 2. «Глубокоуважаемому Федору Кузьмичу Сологубу искренний почитатель его и автор этой книги. Юрий Слезкин 19 18/X 14» (№ 74).
7. *Философов Д. В.* Старое и новое: Сб. статей по вопросам искусства и литературы. М.: Тип. Т-ва И. Д. Сытина, 1912. «Любимому писателю Федору Сологубу, уважаемому Федору Кузьмичу Тетерникову от автора 7.IV.912. СПб» (№ 84).

²⁶ ИРЛИ. Ф. 411.

**Дополнения к описанию библиотеки Ф. Сологуба
в собрании библиотеки Пушкинского Дома:**

1. *Аксакова В. С.* Дневник. 1854—1855 / Под ред. Кн. Н. В. Голицына и П. Е. Щеголева. СПб.: Огни, 1913. 174 с., 4 л. факс. Шифр: 1935л/516
2. Альманах «Гриф» 1903—1913. М., 1914. 184, 10, 3 с. Авторский экземпляр. Издание напечатано в 1914 году, в типографии В. М. Саблина, в количестве 570 нумерованных экземпляров. Разрезана. [В Библиографии отмечены: И. Ф. Анненский, Н. Я. Абрамович, К. Д. Бальмонт, А. Блок, В. Брюсов, А. Белый, Ф. Сологуб]. Шифр: 1939л/688
3. Вена. Описание города и его окрестностей и путеводитель по музеям. С полным планом Вены, печатанным в 5 красок и 8-ю планами музеев, окрестностей, дорог и проч. СПб.: Изд. П. Копельмана, Тип. Ф. Вайсберга и П. Гершунина, [б. г.]. 144 с. (Русский Бедкер). Шифр: 1953и/769. На тит. л. записана цифра 1281.
4. *Гершензон М. О.* В ответ П. Е. Щеголеву. СПб., 1911. 5 с. (Отдельный оттиск из издания «Пушкин и его современники». Вып. 14). Шифр: Бр. П-18/39
5. *Гершензон М. О.* Статьи о Пушкине. М.: Academia, 1926. 123 с. (Вступ. статья. Л. Гроссмана «Гершензон-писатель») (История и теория искусств. Вып. 1). Шифр: 38.4/48
6. *Грабарь И.* История русского искусства. М.: И. Кнебель, [б. г.].
- Т. I: История архитектуры. Допетровская эпоха. Древнейшее каменное зодчество и деревянное зодчество русского севера. Вып. 1: 170 с. Инициалы АСЧ. Пометы; Вып. 2: 282 с.; Вып. 4: 395—511.
- Т. II: История архитектуры. Допетровская эпоха. Москва и Украина. Вып. 5: 112 с.; Вып. 6: 224 с.; Вып. 7: 336 с.; Вып. 8: 479 с.; Т. V: История скульптуры. Вып. 9: 104 с.; Вып. 10: 208 с.; Вып. 11: 312 с.; Вып. 12: 416 с.
- Т. III. История архитектуры. Петербургская архитектура в XVIII и XIX веке. Вып. 13: 112 с.; Вып. 14: 224 с.; Вып. 16: с. 337—448. Частично не разрезана; Вып. 17: 584 с.
- Т. VI: Вып. 18: История живописи. Т. I: Допетровская эпоха. Русская живопись до середины XVII века. 104 с.; Вып. 19: 208 с.; Вып. 20: 312 с.; Вып. 21: 416 с.; Вып. 22: 536 с. Не разрезана. Шифр: 1953м/198
7. *Гюго В.* Избранные стихотворения в переводах русских поэтов. СПб: Типо-литография Герольд, 1908. 62 с. (Всеобщая библиотека. № 3) Инициалы АСЧ. Шифр: 1938а/949
8. *Дмитриев И. И.* Басни и апологи. СПб.: В Военной Типографии, 1838. 178 с., портр. Шифр: 102.1/70

9. *Канторович Я. А.* Конвенция между Россией и Францией для защиты литературных и художественных произведений. СПб.: Издание Юридического Книжного склада «Право», 1912. 72 с. (Издание неофициальное). Пометы. Шифр: 19366/2171
10. *Метерлинк М.* Монна Ванна: Пьеса в 3-х действиях / Пер. с фр. Ан. Чеботаревская. 2-е изд. М.: Универсальная б-ка, 1918. — 70 с. — (Универсальная б-ка. № 11). АСЧ. Шифр: 1938и/1593 (конволют).
11. *Метерлинк М.* Пелеас и Мелизанда: Пьеса в 5-ти д / Пер. с фр. Ан. Чеботаревская. — М.: Польза, В. Антик и К, 1908. — 63 с. (Универсальная библиотека, № 82). АСЧ. Шифр: 1938и/1593 (конволют).
12. *Метерлинк М.* Принцесса Малэн: Пьеса в 5 д. / Пер. с фр. Ан. Чеботаревская. М.: Польза, В. Антик и К, 1909. 90 с. (Универсальная б-ка. № 158). АСЧ. Шифр: 1938и/1593 (конволют).
13. *Мопассан Г. де.* Лунный свет и другие рассказы / Пер. Ал. Чеботаревской. Мопассан Г. де Полн. собр. соч. Т. XX. СПб.: Шиповник. [б. г.]. 154 с. Шифр: 102.1/51. В книге карандашные исправления, возможно, для издания во «Всемирной литературе».
14. Путеводитель по Одессе и ее окрестностям, с приложением планов города, окрестностей, порта, театров и др. и 70 рисунков. Одесса: Изд. кн. Магазина Е. П. Распопова, 1913. 16, 288 с.
15. *Пушкин А. С.* Граф Нулин. Домик в Коломне. М.; Пг.: ГИЗ, 1924. 47 с. Шифр: 23.4/175
16. *Пушкин А. С.* Медный всадник / Ред., вступ. статья П. Е. Щеголева; Ил. А. Бенуа. СПб.: Комитет популяризации художественных изданий при Российской Академии истории материальной культуры, 1923. 77 с. Шифр: 37.6/71
17. *Синклер Э.* Джимми Хиггинс. М.: Изд-во «Красная новь» при Главполитпросвете, 1922. 236 с.; ил. На обл.: Уптон Синклер. Шифр: 1939л/371
18. [Титов В. П.]. Уединенный домик на Васильевском: Повесть / Вступ. статья В. Ходасевича. М.: Акц. общ-во «Универсальная библиотека, 1915. 73 с. [Перед загл.: Пушкин — Титов; в конце текста: Тит Космократов]. Разрезана. Шифр: 23.6/56
19. *Тьерсо Ж.* Празднества и песни Французской Революции / Пер. К. Жихаревой. Пг.: Парус, 1917. 255 с. АСЧ. Пометы. Шифр: 1935л/586
20. *Шницлер А.* Графиня Мицци, или Семейный съезд: Комедия в одном действии / Авториз. пер. с рукописи З. А. Венгеровой. М.: Польза, В. Антик и К., [1909]. 52 с. На тит. л. инициалы АСЧ. Разрезана. Шифр: 1936а/896, 1953а/829.

Материалы о библиотеке Н. С. Гумилева в собрании Пушкинского Дома*

Неоспоримо мнение, что творчество Н. Гумилева насквозь литературно,²⁷ поэтому так заманчива идея воссоздать состав библиотеки поэта. Об этом мечтали исследователи,²⁸ публикуя документы, связанные с судьбой его книжного собрания, и надеясь на то, что в будущем будет найден список книг, который мог быть составлен при конфискации имущества сразу после ареста поэта.

Обнаружить такой список нам так и не посчастливилось, однако благодаря публикации новых источников удалось проследить перемещение книжного собрания детальнее, чем это было возможно в 1980-х годах, и таким образом приблизиться хотя бы в малой степени к составу библиотеки.

Представление о размерах книжного собрания в родительском доме Гумилевых в Царском Селе дают воспоминания, описывающие комнату, которая «была полна книг, стоящих на полках и повсюду набросанных».²⁹ «В библиотеке вдоль стен были устроены полки, снизу доверху наполненные книгами. В библиотеке во время чтения было принято говорить шепотом».³⁰

Но из чего складывалась эта библиотека?

Можно только догадываться, какого объема была библиотека в разные периоды, если «одно из любимых занятий Н. Г. — покупка книг». А. Ахматова оставила указание: «Когда жили в Царском Селе, Николай Степанович, когда ездил в город, почти каждый раз привозил одну-две книжечки и говорил, что хочет иметь в своей библиотеке все русские стихи. (Не мог равнодушно видеть их у букинистов)».³¹ Из зарубежных поездок он привозил не только диковины. Из свадебного путешествия в Париж Гумилев отправил в Россию, по словам Ахматовой, «целый

* Впервые опубликовано: Wiener Slawistischer Almanach. 2017. Bd. 79.

¹ См., например: *Богомолов Н. А.* Читатель книг // Гумилев Н. С. Соч.: в 3 т. / Вступ. статья, сост. и прим. Н. А. Богомолова. М., 1991. Т. 1. С. 5–20.

²⁸ См.: *Царскосельский библиофил.* Судьба библиотеки Гумилева // Wiener slawistischer Almanach. 1982. Bd. 9. С. 400–402; *Мартынов И. Ф.* Список книг из библиотеки Н. С. Гумилева (С дарственными надписями авторов, переводчиков и составителей) // Wiener slawistischer Almanach. 1984. SBd. 15. С. 74–75.

²⁹ *Маковский С.* На Парнасе «Серебряного века». Мюнхен, 1962. С. 90.

³⁰ *Гумилева А. А.* Николай Степанович Гумилев // Н. С. Гумилев: Pro et contra. Личность и творчество Николая Гумилева в оценке русских мыслителей и исследователей. СПб., 2000. С. 223.

³¹ ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 156. Л. 4 об.

ящик книг»: «там были все французские поэты, был Маринетти, тогда появившийся на сцене».³² А в записной книжке, сохранившейся в архиве Г. П. Струве, есть записи с перечнями книг и произведений, которые, видимо, предполагалось приобрести: «Купить в Париже: / 1) Аристотель: Поэтика / 2) Честертон: Napoléon de Notting Hill» и т. д.³³ Также у Струве публикуется письмо А. Цитрона в редакцию об оставленном ему в Париже на хранение еще одном «ящике с книгами», которые он хотел передать наследникам.³⁴

Более того, в воспоминаниях А. Кондратьева говорится, что среди книг Гумилева было много французских журналов, ранее принадлежавших Анненскому.³⁵

Гумилеву поступали и книги, которые присылали в журнал «Аполлон» «для отзыва».³⁶ Однако сопоставление текстов статей Гумилева с немногочисленными маргиналиями в книгах не дали результатов.

Однако эта библиотека в Царском Селе за время войны и революции не могла сохраниться полностью. К тому же и места жительства Гумилева, и соответственно местонахождение книжных собраний часто менялись.

По указанию А. Н. Гумилевой-Энгельгардт, осенью 1919 года «пролетарский поэт Рыбацкий перевез библиотеку Н. Г. из Царского Села в Петроград, на Преображенскую улицу».³⁷

Более того, А. Н. Энгельгардт писала Гумилеву (письмо, правда, так и не добралось до адресата), что она взяла у отца «все старые, редкие книги, какие были у него в шкафах... Я думаю, он будет недоволен; пока я тщательно храню свои сокровища!»³⁸

Характерно воспоминание С. Маковского о мытарствах Гумилева по квартирам и судьбах личных вещей после революции и развода с Ахматовой: «В той же квартире, по возвращении из Лондона (зимой 1918

³² Лукницкий П. Н. Труды и дни Н. С. Гумилева. СПб., 2010. С. 223.

³³ Гумилев Н. С. Собр. соч.: в 4 т. / Под ред. проф. Г. П. Струве и Б. А. Филиппова. Вашингтон, 1968. Т. 4. С. 541–543.

³⁴ Там же. С. 633.

³⁵ Цит. по: Николай Гумилев. Исследования. Материалы. Библиография. СПб., 1994. С. 389.

³⁶ См. интересные наблюдения над композицией рецензий и выборочности присылаемых книг в диссертации А. Чабан.

³⁷ ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. № 156. Л. 32. Прим. Лукницкого: «Со слов А. Н. Гумилевой-Энгельгардт». Чирков Николай Иванович (псевд. Рыбацкий; 1880–1920), автор сборников стихов «Песнь о родном народе», «Труд», «Вольница». Об этом также см.: Лукницкий П. Н. Труды и дни... С. 572–573.

³⁸ Гумилев Н. С. Собр. соч. Т. 4. С. 547 (Письмо от 30 октября 1917 года).

года), поселился будто бы Гумилев, женившийся перед тем на Энгельгардт. Но молодая чета не прожила в моих комнатах до трагической смерти Николая Степановича. В наступившие голодные и холодные года большевики вселили в бывшую мою квартиру каких-то прачек, которые постепенно сожгли, чтобы не замерзнуть, всю мебель и заодно, на расстопку, библиотеку и личный архив (так дымом и ушла прошлая жизнь!).³⁹

Однако в пореволюционные годы книги жгли не только прачки... «В камине горят не дрова, а книги, — большие толстые тома. Николай Степанович сообщил нам, что он топит камин роскошным тридцатитомным изданием сочинений Шиллера на немецком языке», пояснив, правда, потом, что «терпеть не может Шиллера и что люди, любящие Шиллера, ничего не понимают в стихах».⁴⁰

Такое избирательное отношение к книгам отражено и в другом высказывании: «Если мне нужен Баратынский, я не поленюсь, возьму лестницу, полезу хоть под самый потолок... А для Лермонтова нет. Если он под рукой, возьму, но тянуться не стану».⁴¹

Все эти перипетии — дополнения и утраты книжного собрания — не завершились и после ареста 3 августа 1921 года, когда вещи Гумилева были конфискованы. С. П. Лукницкий опубликовал материалы из «дела Гумилева», хранившиеся в Министерстве государственной безопасности СССР, Центральном архиве, Общем следственном фонде.

Благодаря справке из домоуправления мы также можем узнать точное количество книг, которое было у Гумилева на момент ареста: «Удостоверяю, что квартира № 2 по Преображенской улице, 5—7 в марте 19 года взята во временное пользование со всей обстановкой и инвентарем моим покойным мужем Н. С. Гумилевым у С. В. Штюмерера, а поэтому вся в ней обстановка принадлежит Штюмереру, кроме 1303 экз. книг, принадлежат моему мужу Н. С. Гумилеву. Анна Гумилева. 22 сентября 1921 г.»⁴²

Из квартиры сотрудники Дома Искусств хотели выволить книги «по вопросам искусства и художествен<ной> литературы», для чего отравили библиотекаря П. М. Левина.⁴³

³⁹ *Маковский С.* На Парнасе «Серебряного века». С. 71.

⁴⁰ *Чуковский Н. К.* О том, что видел. М., 2005. С. 34.

⁴¹ *Адамович Г. И.* Комментарии // Адамович Г. И. Собр. соч. СПб., 2000. Т. 4. С. 106. То же и у Н. Чуковского: «Ко всем остальным (поэтам. — *В. Ф.*) относился презрительно, даже к Лермонтову» (*Чуковский Н. К.* О том, что видел. С. 48).

⁴² Цит. по: *Лукницкий С. П.* Есть много способов убить поэта: Социально-правовое исследование. М., 2002. С. 87 (Л. 107. Справка из домоуправления).

⁴³ Там же. С. 81 (Н-1381. Т. 177. (На папке: Дело № 214224 «ЛБО» Соучастники. Гумилев Н. С.) Л. 94).

Позднее, видимо, книги все же были конфискованы, косвенным доказательством этого является докладная записка М. М. Саранчина⁴⁴ М. П. Кристи от 22 марта 1922 года, в которой говорилось, что 14 марта А. Н. Гумилева обратилась с просьбой вернуть ей библиотеку, включающую «несколько сот томов», которые хранились в Библиотечной секции Подотдела музеев.⁴⁵

Однако в архиве такого списка не обнаружено, и «опись библиотеки Гумилева», на которую надеялись И. Ф. Мартынов и Г. П. Струве, возможно, и не существовала.

У вдовы эта часть библиотеки оставалась недолго, потому что Гумилева-Энгельгардт распродала вещи и в 1922 году предложила книги Пушкинскому Дому, куда их перевезли 23 марта 1923 года.⁴⁶

Пушкинский Дом тоже был стеснен в материальном плане и не мог приобрести всю библиотеку, и 14 июля 1922 года Гумилева попросила возвратить книги, которые были «признаны не имеющими значения для Пушкинского Дома, и, если, будет признано возможным и справедливым, уплатить за оставшиеся книги по оценке их по усмотрению Пушкинского Дома». Что и было совершено: она получила 15 млн рублей.⁴⁷

С этого момента библиотека разделилась и часть ее осталась в Пушкинском Доме, а часть разошлась по другим собраниям, частным и государственным.

После заметки «Судьба библиотеки Гумилева» был опубликован список книг, хранящихся в Институте русской литературы, который включает 15 книг с дарственными надписями.⁴⁸

⁴⁴ Цит. по: *Царскосельский библиофил*. Судьба библиотеки Гумилева. С. 402 (хранится: ЦГАЛИ СПб. Р-70. Оп. 1. Д. 6. Л. 4). Саранчин Михаил Михайлович (1888–1946) — заведующий петроградским (ленинградским) отделением Государственного книжного фонда (1919–1929).

⁴⁵ Государственный музейный фонд Петроградского (с 1924 — Ленинградского) отделения Главнауки Наркомпроса РСФСР (1917–1929) брал на учет художественные ценности национализированных дворцов, особняков и оставленных хозяевами частных квартир (ЦГАЛИ СПб. Ф. 36)

⁴⁶ См.: «Перевезли книги Гумилева с Милл<ионной> ул<ицы>» (*Модзалевский Б. Л.* Из записных книжек 1920–1928 гг. / Публ. Т. И. Краснобородько, Л. К. Хитрово // Пушкинский Дом: Материалы к истории. 1905–2005. СПб., 2005. С. 25). Дом 22 на Миллионной улице (бывший дом князя С. С. Абамелек-Лазарева) находился в ведении Пушкинского Дома и Толстовского музея (с 15 апреля 1920 года). Видимо, там временно хранились книги.

⁴⁷ Там же. С. 139 (хранится: ПФА РАН. Ф. 150. Оп. 1 (1922). № 2. Л. 144). Ср., например, за 4 фамильных портрета О. П. Ковалевской было уплачено 500 млн рублей (Там же. С. 24), а также цены на продукты в марте 1922 года: «1 п<уд> 30 ф<унтов> и 10 ф<унтов> сахара за 8 мил<лионов> 600 тысяч» (ИРЛИ. Ф. 289. Оп. 3. Ед. хр. 658. Л. 3).

⁴⁸ *Мартынов И. Ф.* Список книг из библиотеки Н. С. Гумилева...

В коллекции П. Н. Лукницкого, еще не доступной полностью, есть два небольших списка книг, впервые перечисленных в заметке Т. М. Двинятиной.⁴⁹ Списки представляют собой рукописные листочки, исписанные мелким почерком, с очень краткими библиографическими описаниями изданий, а также с вложенными в то же дело записками, касающимися книг: запись о перевозке книг Н. Рыбацким, два листочка (Л. 29, 30), на которых карандашом перечислены издания с дарительными надписями, которые Лукницкий скорее всего видел или ему кто-то рассказывал о них (В. Инбер, С. Радлов, «Белая стая» Ахматовой, В. Пруссак, сборник «Шелковые фонари», которые также находятся в библиотеке ИРЛИ). Среди этих же записей — еще один документ: описание книги с пометами Гумилева, находившейся у А. И. Зубовой (см. в приложении).

Сами списки разделены на две части: «Книги из библиотеки Н. С., находящиеся в Пушкинском Доме. Иностранные» (Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 156. Л. 1–16; включает 58 наименований) и «Опись книг, принадлежавших Н. С. Гумилеву, находящихся у А. Н. Энгельгардт» (Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 156. Л. 17–24; включает 78 наименований).

Первый список был составлен 24.IV.1925 г., второй — 30.XII.1924 г. Оба списка были прочитаны 26 апреля 1925 года Ахматовой в Царском Селе и частично ею прокомментированы. Благодаря одному из таких примечаний («Сам переплетал [Ему ничего не стоило в увлечении работой обрезать надпись, что угодно — А. А.]»⁵⁰), мы можем предполагать, что часть книг была переплетена самим Гумилевым, потому что использована одинаковая бумага, как и на книге К. Бальмонта «Горные вершины», на которой сохранился автограф — список-план стихов, опубликованный ранее.⁵¹

Две из книг подписаны «Лены Г.» Так как одна из них — Ахматовой с дарственной надписью Гумилеву (№ 5), а другая подписана «Анны Э.» (№ 41), можно утверждать, что обе находились у Гумилева и подписаны его дочерью от второго брака.

Отдельного внимания заслуживают книги А. Блока. В списке книг, находящихся у А. Н. Энгельгардт, перечислены 7 книг Блока, 4 из которых (с автографами) находятся сейчас в Государственном литературном музее (ГЛМ). Передача книг в ГЛМ произошла позже записи Лукниц-

⁴⁹ Двинятина Т. М. Коллекция П. Н. Лукницкого: История и состав // Н. Гумилев, А. Ахматова: По материалам историко-литературной коллекции П. Лукницкого. СПб., 2005. С. 16.

⁵⁰ ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 156. Л. 1 об.

⁵¹ Филичева В. В. Неизвестный автограф Н. С. Гумилева (Об одном неосуществленном замысле) // Русская литература. 2014. № 3. С. 135–142.

кого — 30 декабря 1924 года.⁵² Две книги, которые находятся в собрании Пушкинского Дома, не были записаны у Лукницкого, потому что по каким-то причинам исследователь записал только иностранные книги.

Дарственные надписи самого Гумилева нередко встречаются в воспоминаниях и библиофильских публикациях. Надписи на книгах в библиотеке Пушкинского Дома теперь опубликованы Н. С. Беляевым.⁵³ В «Трудах и днях» Лукницкий также частично использовал сведения из списков.

Однако в библиотеке Пушкинского Дома оказались книги не только из списков Лукницкого и публикации Мартынова. Помимо дарственных надписей авторов (которые большей частью опубликованы и, в дополненном виде, будут появляться в «Изданиях с дарственными надписями...»), включены и книги, принадлежность которых Гумилеву устанавливается по другим признакам. Зачастую благодаря тому, что оформлявшие библиотеку сотрудники в 1930-е годы, не имея возможности сохранить библиотеку не разрозненной, оставили записи карандашом на форзацах и обложках книг — «Гум».

Некоторые иностранные книги из списка Лукницкого, не снабженные подписями карандашом и без отметок в каталоге, вызывают сомнение — как, например, книги с чужими отметками и экслибрисами: Б. Берга, А. Зенкевича и «Библиотеки Общества для доставления средств высшим женским курсам». И, если книги Б. Берга могли попасть в библиотеку Гумилева, то «Библиотеки Общества...» — маловероятно, тем более что в Пушкинском Доме хранятся и другие книги из

⁵² См. книги с дарственными надписями Блока (№ 15–24).

⁵³ Издания с дарственными надписями из собрания Библиотеки Пушкинского Дома: каталог / Сост. Н. С. Беляев. СПб., 2014. Вып. 1: А–Д; Александр Блок: Новые материалы и исследования. М., 1982. Кн. 3. С. 56–57 (Лит. наследство. Т. 92); Марков А. Ф. 1) Заметки библиофила: Инскрипты А. Ахматовой и Н. Гумилева // Книга: Исследования и материалы. М., 1995. Сб. 71. С. 294–318; 2) Инскрипты Николая Гумилева // Марков А. Ф. Магия старой книги: Записки библиофила. М., 2004. С. 313–329; Горнунг Л. В. Неизвестный портрет Н. С. Гумилева. Из воспоминаний / Публ. К. М. Поливанова // Панограма искусств. 1988. № 11. С. 197; Михайлов А. И. Николай Гумилев и Николай Клюев // Николай Гумилев: Исследования и материалы. Библиография. СПб., 1994. С. 61, и др. См. также указанный в «Судьбе библиотеки Гумилева» «Список книг, подаренных Н. С. Гумилевым Н. О. Лернеру» (РНБ. Ф. 430. Оп. 1. Ед. хр. 77. Л. 1) и публикацию списка книг в коллекции Лукницкого, где помимо дарственных надписей Гумилеву есть и книги с редакторскими пометами: Двинятина Т. М. Книги в Коллекции П. Н. Лукницкого // Ежегодник Рукописного отдела Пушкинского Дома на 2002 год. СПб., 2006 (№ 25 — Гумилеву от А. Блока, № 42, 54 — Н. Шишкиной от Гумилева; № 32 — «Гильгамеш» с правкой В. К. Шилейко; № 37 — «Эмали и камеи» с правкой Гумилева и М. Л. Лозинского).

этой библиотеки. Иногда вопрос о принадлежности отпадает сам: в одной из таких книг сохранились маргиналии у тех текстов, которые переводил Гумилев. В одну из книг вложен листок с надписью «Передать Гумилеву».

Предлагаемая публикация сформирована из двух источников. Это списки, составленные П. Н. Лукницким, хранящиеся в Рукописном отделе ИРЛИ, и собственно книги, выявленные в библиотеке Пушкинского Дома. Так как эти два источника пересекаются, мы разместили материал следующим образом: все книги сведены в два списка в алфавитном порядке — книги на русском и книги на иностранных языках. У книг, принадлежность которых Гумилеву вызывает сомнения, шифр помещен в скобках.

Записи Лукницкого приведены в соответствие с современными грамматическими и библиографическими нормами. Книги, точное издание которых по записям Лукницкого установить не удалось, отмечены знаком вопроса. Замечания Ахматовой, записанные Лукницким, перенесены в постраничные комментарии. Указания на переплет приводятся, если они были у Лукницкого. Наличие переплета, выполненного, по нашим предположениям, самим Гумилевым, отмечено особо.

В публикацию также включено описание книги Ш. Бодлера «Цветы зла» с пометами Гумилева, сделанное П. Лукницким, а также отрывок, который тематически близок теме чтения Гумилева, дополняющий наши сведения о чтении поэта и одновременно связанный с размышлениями о ритме стихов.

Книги на русском языке

1. *Амари*. Стихотворения. М.: Молодая Россия, 1906. 47 с. Шифр: Бр-404/7
2. *Анненский И. Ф.* Кипарисовый ларец. Вторая книга стихов (посмертная). М.: Гриф, 1910. 104 с. «Дорогому Николаю Степановичу Гумилеву на память об ушедшем авторе Валентин Кривич. IV.<1>910 Ц<арское> С<ело>». ⁵⁴

⁵⁴ Еще одна дарственная надпись на «Книге отражений» И. Анненского (СПб., 1906) Гумилеву из частной коллекции воспроизведена у А. Ф. Маркова: «Н. С. Гумилеву / Меж нами сумрак жизни длинной, / Но этот сумрак не корю, / И мой закат холодно-дынный / С отрадой смотрит на зарю. / Ник. Т-о. / 17/II 1906. / Ц<арское> с<ело>» (Марков А. Ф. Инскрипты Николая Гумилева. С. 214).

3. *Анненский И. Ф.* Фамира-Кифарэд. Вакх. драма. СПб.: Гиперборей, 1919. 91 с.⁵⁵
4. Арион. Пб.: Сирин, 1918. 63 с. «Николаю Степановичу Гумилеву — благодарный “Арион” 25 окт. 1918 г. СПб». Шифр: Бр-180/24⁵⁶
5. *Ахматова А. А.* Белая стая. Пг.: Гиперборей, 1917. 136, [8] с. На шмуцтит. надпись: «Моему дорогому другу Н. Гумилеву с любовью Анна Ахматова. 10 июня 1918. Петербург». На стр. до шмуцтит. красным карандашом надпись: «Лены Г.». На защитном листе красным карандашом: «Лена Г.».⁵⁷ Шифр: 44.22
6. *Ахматова А. А.* Подорожник. Пг., 1921.⁵⁸
7. *Ахматова А. А.* Четки. СПб.: Гиперборей, 1914. 132 с. [«Мои четки никому нельзя давать. 17 марта 14 г. Книга вышла 5 марта»]
8. *Бальмонт К.* Горные вершины: Сб. ст. Кн. 1. М.: Гриф, 1904. 209 с. Пометы. На заднем форзаце записи карандашом.⁵⁹ Шифр: 17-4/26
9. *Бальмонт К.* Горящие здания. Лирика современной души. М.: Скл. изд. в кн. маг. «Труд», 1900. 213 с.⁶⁰
10. *Бальмонт К.* Литургия красоты: Стихийные гимны. М.: Гриф, 1905. 234, IV с. Переплет Гумилева. Шифр: 1939к/1110
11. *Бальмонт К.* Сборник стихотворений. Ярославль: Т.-л. Г. Фальк, 1890. 140 с. На странице за тит. л. синими чернилами надпись: «Н. Гумилева. 1920»⁶¹ Шифр: 16-7/53
12. *Берхман Т.* Первые песни. СПб., 1914. 74 с. «Многоуважаемому Николаю Степановичу Гумилеву от автора. 19—25/III—14». Шифр: 39.9/32⁶²

⁵⁵ Прим. Лукницкого: «Экземпляр А. Н. Гумилевой».

⁵⁶ На тит. л. надпись рукой Вс. Рождественского, подписано карандашом и подчеркнуто. Рец. на сборник см.: *Гумилев* : [10], VII, 208—214. На тит. л. надпись рукой Вс. Рождественского, подписано карандашом и подчеркнуто.

⁵⁷ См. также № 41.

⁵⁸ Прим. Лукницкого: «Экземпляр А. Н. Гумилевой. Надпись карандашом, рукой А. Н. Гумилевой: “Привезена книжка Колей в Бежецк в мае 1921 г.”».

⁵⁹ Подробнее об этом автографе см.: *Филичева В. В.* Неизвестный автограф Н. С. Гумилева. С. 135—142.

⁶⁰ Прим. Лукницкого: «По словам А<нны> Н<иколаевны> Г<умилевой>-Э<нгельгардт>, Н<иколай> С<тепанович> любил б<ольше> всех, считал лучшими эту, “Будем, как Солнце” и “Только любовь”<,> б<ыла> только эта книга у Н<иколая> С<тепановича>». Запись красными чернилами сбоку: «Вообще Бальмонта не любил совершенно. Вероятно, по детским воспоминаниям [А<нна> Ахм<атова> 26.IV.25]».

⁶¹ Надпись сделана не рукой Гумилева.

⁶² Выражаю благодарность Е. А. Саламатовой за указание на эту книгу.

13. *Бальмонт К.* Фейные сказки: Детские песенки. М.: Гриф, 1905. 84 с. Переплет Гумилева. Шифр: 77.5/9⁶³
14. *Бестужев Вл.* Возвращение. Из книги «Завет» Вл. Бестужева (1896–1906 г.). СПб.: Цех поэтов, 1912. 162 с. «Николаю Степановичу Гумилеву. 1 октября 1912 г.» Шифр: 59.4/70
15. *Блок А.* Двенадцать. 2-е изд. Пг.: Алконост, 1918. «Николаю Степановичу Гумилеву с искренним уважением и приветом. Александр Блок. XII.1918». Шифр: 72-5/14⁶⁴
16. *Блок А.* За гранью прошлых дней. Стихотворения. Пб.: З. И. Гржебин, 1920. 96 с. «Дорогому Николаю Степановичу Гумилеву с приветом от автора. Сентябрь. 1920». ⁶⁵
17. *Блок А.* Катилина: [Страница из истории мировой Революции]. Пб.: Алконост, 1919. 70 с.
18. *Блок А.* Ночные часы. Четвертый сб. стихов (1908–1910). М.: Мусaget, 1911. 143 с. «Николаю Степановичу Гумилеву с рукопожатием автор Ноябрь 1911 г.»⁶⁶
19. *Блок А.* Песня судьбы. Пг.: Алконост, 1919. 85 с. «Дорогому Николаю Степановичу Гумилеву с искренним приветом от автора. VIII 1919». Листы не разрезаны. Шифр: 19-4/35⁶⁷
20. *Блок А.* Седое утро. Стихотворения. Пб.: Алконост, 1920. 103 с. «Дорогому Николаю Степановичу Гумилеву с приветом. Ал. Блок. 3.XI.1920». ⁶⁸

⁶³ В оглавлении отмечены крестом стихи: «Беспорядки у феи», «Три песчинки», «У чудищ», «Смешной старик», «Гномы», «Лучше», «Анютины глазки», «Русалка».

⁶⁴ Опубл.: Александр Блок. Новые материалы и исследования. Кн. 3. С. 56.

⁶⁵ Там же. С. 57. Хранится в ГЛМ. У Лукницкого указано, что книга не разрезана.

⁶⁶ Не отмечена среди книг с надписями Блока, однако в комментариях указано: «Дарил ли Блок свои книги Гумилеву до декабря 1918 г., нам неизвестно» (Там же. С. 56). Книга хранится в Рукописном отделе ИРЛИ (*Двинятина Т. М.* Книги в коллекции П. Н. Лукницкого. С. 576). Там же есть указание на книгу, которой нет в списке П. Лукницкого — «Россия и интеллигенция» (Пг., 1919) со ссылкой на записные книжки Блока. Ср. в воспоминаниях И. Одоевцевой еще об одном подаренном экземпляре: «— Представьте себе, я на прошлой неделе сказал при Блоке, что у меня, к сожалению, пропал мой экземпляр “Ночных часов”, и вдруг он сегодня приносит мне “Ночные часы” с той же надписью. И как аккуратно по-блоковски запаковал. Удивительный человек! <...> А я в эти ночные прозрения и ясновидения вообще не верю. По-моему, все стихи, даже Пушкина, лучше всего читать в яркий солнечный полдень» (*Одоевцева И. В.* На берегах Невы. М., 1988. С. 165–166).

⁶⁷ Александр Блок. Новые материалы и исследования. Кн. 3. С. 57. «Гумилеву Н. С. “Песня Судьбы” (было подарено два экземпляра, так как один из них оказался испорченным), 26 мая или 29 августа 1919 <...>; “Россия и интеллигенция”, 26 августа 1919» (Там же. С. 149).

⁶⁸ Там же. С. 57. Хранится в ГЛМ.

21. Блок А. Стихотворения. (1898—1904). 4-е изд., доп. Пб.: Земля, 1918. 255 с. «Николаю Степановичу Гумилеву с искренним уважением и приветом. Александр Блок. Май 1919»⁶⁹
22. Блок А. Стихотворения: Кн. 1—3. Кн. 3. 2-е изд., перераб. и доп. 272 с. «Дорогому Николаю Степановичу Гумилеву — автору “Костра”, читанного не только “днем”, когда я “не понимаю” стихов, но и ночью, когда понимаю. А. Блок. III 1919».⁷⁰
23. Блок А. Театр. 3-е изд. СПб.: Земля, 1918. 239 с.
24. Блок А. Ямбы. (Современные стихи) (1907—1914). Пб.: Алконост, 1919. 33 с. «Дорогому Николаю Степановичу Гумилеву. А. Б. VIII 1919».⁷¹
25. Бобринский П. Стихи. СПб.: Сириус, 1912. 67 с. Шифр: 20-9/70⁷²
26. Богданович И. Ф. Соч. СПб.: А. Смирдин, 1842.⁷³ Т. 1. Пер.
27. Большаков К. Поэма событий. М.: Пета, 1916. 15 с. (Книга отпечатана в типографии «Автомобилист» для к-ва «Пета» в количестве 448 нумерованных экземпляров в феврале тысяча девятьсот шестнадцатого года. И пяти именных. Экземпляр № 267). На задней стороне титула синими чернилами: «Н. Гумилеву, чье “Чужое Небо” помню всегда. Константин Большаков». Шифр: 5-5/102⁷⁴
28. Брюсов В. Я. Пути и перепутья: Собр. стихов: Т. 1—3. М., 1909. VIII, 184 с. Т. 3: Все напевы. (1906/1909 гг.). «Николаю Степановичу Гумилеву дружески Валерий Брюсов 1909». Шифр: 44.40⁷⁵
29. Верлен П. Стихи, избранные и переведенные Федором Сологубом. СПб.: Факелы, 1908. 89, 3 с. (Сологуб Ф. Стихи. Книга седьмая. Переводы из Верлена). Переплет Гумилева. Шифр: 25-3/24⁷⁶

⁶⁹ Там же. Хранится в ГЛМ.

⁷⁰ Там же. С. 56. Хранится в ГЛМ.

⁷¹ Там же. С. 57. Прим. Лукницкого: «На 3-ей стр. там где: “Fecit indignatio versum” фамилия автора зачеркнута рук^{ой} Блока и им надписано: [Yjuvenalis, Sat. I, v. 79]».

⁷² Рец. на книгу см.: Гумилев : [10], VII, 130—131.

⁷³ Такого издания нам обнаружить не удалось, существует издание 1848 года. Книга была занесена Лукницким в список с иностранными изданиями, находящимися в Пушкинском Доме.

⁷⁴ В 1911 году Гумилев написал рецензию на книгу Большакова «Мозаика» (М., 1911): Гумилев : [10], VII, С. 91.

⁷⁵ Рецензию на второй том книги «Пути и перепутья» (М., 1908) см.: Там же. С. 13—14. Переписка Гумилева с Брюсовым началась в 1906 году. Ранее Брюсовым был подарен Гумилеву экземпляр переводов из Э. Верхарна «Стихи о современности» (М., 1906), который ныне хранится в РНБ (см.: Царскосельский библиофил. Судьба библиотеки Гумилева. С. 401).

⁷⁶ Позже в издательстве «Всемирная литература» (1918—1924) Сологуб редактировал перевод Гумилева (см.: Неопубликованные переводы Н. С. Гумилева из Т. Готье и

30. Вечера: Ежемесячник стихов. Париж, 1914. Июнь. № 2. Шифр: 19-5/17.
31. *Вийон Ф.* Отрывки из «Большого завещания», баллады и разные стихотворения / Пер. и биогр. очерк И. Эренбурга. М.: Зерна, 1916. 54 с. «Н. С. Гумилеву от И. Эренбурга. 1916». Переплет Гумилева. Шифр: 1934к/509⁷⁷
32. Вопросы теории и психологии творчества / Под ред. Б. А. Лезина. Т. II. Вып. 2. СПб.: Изд. А. С. Суворина, 1910. VI, 226 с. Шифр: 1-5/42
33. *Гершензон М. О.* Видение поэта. М.: 2-я типолит. МГСНХ, 1919. 80 с.
34. Гиперборей: Ежемесячник стихов и критики. VII. Сентябрь. 1913.
35. *Головин В. М.* Записки Василия Михайловича Головина в плену у японцев в 1811, 1812 и 1813 годах и жизнеописание автора: В 3 ч. СПб.: Тип. Н. Греча, 1851. XXXVI с. Ч. 1 — 203 с. Ч. 2 — 148 с. Ч. 3 — 120 с. Шифр: 16-7/6.
36. *Гомер.* Илиада / Пер. Н. М. Минского. М.: Типо-литография В. Рихтер, 1896. 416 с. Шифр: 19-5/19⁷⁸
37. *Гумилев Н. С.* Гондла. Вырезка из Рус<ской> Мысли. Обложка сделана Н. С., на обложке его рукой надпись красн<ыми> чернилами: «Н. Гумилевъ / Гондла / драма». ⁷⁹
38. *Гончаров И. А.* Обломов. СПб.: Издание Д. Е. Кожанчикова, 1859. Т. 1: 236 с.; Т. 2: 210 с. Шифр: 12-4/8
39. *Городецкий С.* Цветущий посох: Вереница восьмиистиший. СПб.: Грядущий день, [б. г.]. 142 с. «Н. Гумилеву на долгую память о том, как мы были синдиками, с любовью Городецкий». ⁸⁰ Шифр: 19-4/5

П. Верлена / Публ. В. В. Филичевой // Русская литература. 2015. № 3. С. 235–242). Ср.: «Ценил он отчасти и Сологуба, но обвинял его в неточном употреблении слов» (*Чуковский Н. К.* О том, что видел. С. 48).

⁷⁷ Ранее был опубликован перевод Гумилева из «Большого завещания»: *Вийон Ф.* Строфы XXXVI—XLI («Когда о бедности грустя...») // Аполлон. 1913. № 4. С. 36–37.

⁷⁸ Ср. воспоминания В. К. Шилейко: «Он никогда не прочел в подлин<нике> “Divina Com<m>edia”, то же с “Илиадой” и “Одиссеей”, Виргилия как будто мень<-ше> любил — он никогда не говорил» (*Шилейко В. К.* <Воспоминания о Н. С. Гумилеве> (В записи П. Н. Лукницкого) / Публ., вступ. заметка А. И. Павловского; подг. текста и комм. Т. М. Двинятиной // Н. Гумилев, А. Ахматова: По материалам историко-литературной коллекции П. Лукницкого. С. 91–101).

⁷⁹ ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 5. Ед. хр. 39. В коллекции Лукницкого хранится другая книга, сделанная им самим с вариантом первого действия (машинописной копией), выброшенным Н. Гумилевым («предоставлена мне, кажется, Гореликом, в 1924 г.»). На первом листе переплета — переписана афиша спектакля в «Театральной мастерской» (Владимирский прсп., 12): «с 8 по 15 января 1922 г., ежедневно». В книге карандашные отметки и записи у подчеркнутых строк с записями: «13.XII.25» и «А<нна> А<ндреевна>».

⁸⁰ Рец. см.: *Гумилев*: [10], VII, 171–173.

40. *Григорьев А.* Стихотворения / Сост. и примеч. А. Блок. М.: К-во К. Ф. Некрасова в Ярославле, 1916. 613 с. Переплет Гумилева. По-меты. Шифр: 1934и/500
41. *Грильпарцер Ф.* Праматерь / Авт. пер. и предисл. А. Блок; Авт. предисл. к первому изд. И. Шрейфогель. СПб.: Пантеон, [1909]. 189 с. (Мировая литература). Экз. дефектный: начинается со с. 32. На обложке тушью надпись: «Анны Э.». На шмуцтит. красным карандашом надпись: «Елены Г.». Шифр: 1940и/1503⁸¹
42. *Гроссе Э.* Происхождение искусства / Пер. с нем. А. Е. Грузинский. М.: М. и С. Сабашниковы, 1899. 8, 293 с.⁸²
43. *Гумилев Н. С.* Колчан. М.; Пг.: Альциона, 1916. 102 с.⁸³
44. *Гумилев Н. С.* Романтические цветы. 1903–1907. 3-е изд. СПб.: Прометей, 1918. 74 с.
45. *Гюйо Ж. М.* Принцип искусства и поэзии. СПб.: И. Юровский, 1895. 80 с. (Международная библиотека. № 38).
46. *Делакруа Э.* Дневник. Вып. первый (1822–1823). Пб.: Издание отдела изобразительных искусств комиссариата народного просвещения, 1919. VII с. 99 с. Шифр: 16-7/1⁸⁴
47. *Джонсон Б.* Эписин, или Молчаливая женщина / Пер. Е. Блох, Р. Блох; авт. предисл. Я. Блох; ред. С. К. Боянус, Я. Н. Блох; рис. и чертежи А. В. Рыков. Пб.: Петрополис, 1921. 54, 155 с. (Театр. Памятники мирового репертуара. Вып. 1). «Несравненному переводчику графини Кэтлин от скромного редактора театральной серии 8/VII 1921 Блох».⁸⁵

⁸¹ См. также № 5.

⁸² Прим. Лукницкого: «Книга взята Н<иколаем> Г<умилевым> у С. Маковского».

⁸³ Надпись красными чернилами: «Когда жили в Царском Селе, Николай Степанович, когда ездил в город, почти каждый раз привозил одну-две книжечки и говорил, что хочет иметь в своей библиотеке все русские стихи. (Не мог равнодушно видеть их у букинистов). Когда я на Колю сердилась, я снимала его книги с этой... (полки?..)» (ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 156. Л. 4 об).

⁸⁴ Ср. упоминание в статье Гумилева «Читатель»: «Делакруа говорил: "Надо неустанно изучать технику своего искусства, чтобы не думать о ней в минуты творчества"». (Гумилев : [10], VII, 99).

⁸⁵ Прим. Лукницкого: «В конце библиографич<еские> указания: 20. Йейтс "Графиня Катлин", пер. Н. Гумилева. Сценич<еские> указания В. Н. Всеволодского-Гернгросса». Имеется в виду пьеса «The Countess Cathleen» (1892), которую Гумилев переводил после 1918 года, однако местонахождение перевода неизвестно. Подробнее об этом см.: *Кружков Г.* Загадка «Замиу»: Николай Гумилев и графиня Кэтлин. Ч. 1 // Русская мысль. Париж, 1999. 27 мая — 2 июня. С. 2; 3–9 июня. С. 12; 10–16 июня. С. 12; 17–23 июня. С. 12 (Перепеч.: *Кружков Г.* Ностальгия обелисков. Литературные мечтания. М., 2001. С. 213–218); *Лукницкий П. Н.* Труды и дни... С. 694–695.

48. *Егорьев В., Марков В.* Свирель Китая: Сб. пер. стихов кит. поэтов. СПб.: О-во художников «Союз молодежи», 1914. [6], 116 с. Гум. «“Королю” издателей “Король” коллекционеров На память о разговоре “настоящих спекулянтов” в кафе. С препровождением своего “Альбома” в печать на скорое удовольствие узреть в оном аутограф. Сию книгу, посвященную искусству одного из “экзотических” народов препровождает Л. Жевержеев I/III Авг<уста><1>918 Петербург»⁸⁶ Разрезана не полностью. Шифр: 53-3/10
49. *Жуковский В. А.* Баллады. 2-е изд., испр. и доп. И. Глазуновым. СПб.: Тип. Глазунова, 1907. IX, 269 с. (Русская классическая библиотека, издаваемая под ред. А. Н. Чудинова. Пособие при изучении русской литературы. Вып. 5). В книгу вложен листок с записью карандашом: «Соути переписать».⁸⁷ Переплет Гумилева. Шифр: 58-3/75
50. *Жуковский В. А.* Сочинения в стихах и прозе / Предисловие И. Глазунова; с прил. 4 портр. Жуковского, исполн. худож. фототип. К. А. Фишера. 10-е изд., испр. и доп. под ред. П. А. Ефремова, чл.-корр. Имп. Акад. наук. СПб.: И. Глазунов, 1901. XVI, 1007 с.⁸⁸
51. Записки мечтателей. Пб.: Алконост, 1921. № 2—3.
52. *Зелинский Ф. Ф.* Софокл: Очерк. Пг.: Театр. отд. Нар. ком. по про-св., [1918]. 17 с.
53. *Зенкевич М. А.* Четырнадцать стихотворений. Пг.: Гиперборей, 1918. 28 с.
54. *Иванов Вяч.* Борозды и межи. М.: Мусагет, 1916.
55. *Иванов В.* Нежная тайна. Лепта. СПб.: Оры, 1912. 113 с. Шифр: 20-9/2

⁸⁶ Оpubл.: *Саламатова Е. А.* «Огромный мир открыт и манит...»: Китайские реминисценции в поэзии Н. С. Гумилева // Образ Поднебесной. Взгляд из Европы: Сб. науч. статей XXI Царскосельской конференции. СПб., 2015. С. 347—359. Жевержеев Левкий Иванович (1811—1942) — меценат, художник, коллекционер, первый директор созданного на основе его коллекции Театрального музея, председатель Санкт-Петербургского Общества художников «Союз молодежи». Однако возможно, адресат этой надписи не Гумилев, а З. И. Гржебин, книга которого также могла оказаться у Гумилева во время сотрудничества во «Всемирной литературе».

⁸⁷ Возможно, связано с составлением сборника или редактированием произведений Р. Саути для «Всемирной литературы» (См.: *Чуковский К. И.* Дневник. М., 2006. Т. 11; запись от 28 октября 1919 года). Хотя Гумилев, по словам Н. Чуковского, «Жуковского, А. К. Толстого и Некрасова терпеть не мог» (*Чуковский Н. К.* О том, что видел. С. 48). В содержании книги буквой «С» отмечены стихи: «Суд Божий над епископом», «Адельстан», «Варвик», «Королева Урака и пять мучеников», «Доника»; отмечено крестом: «Три песни» (Уланда), «Баллада (Подражание Соути)», отмечено, а потом зачеркнуто: «Уллин и его дочь».

⁸⁸ Прим. Лукницкого: «Последн<ая> книга, кот<орую> он взял в руки в Д. ИСК (по словам А. Н. Г<умилевой>-Э<нгельгардт>)» Гумилеву было поручено редактировать Жуковского для серии «100 лучших книг» Гржебина (*Чуковский К. И.* Дневник. Т. 11; запись от 5 ноября 1919 года).

56. *Иванов Вяч.* По звездам. СПб.: Оры, 1909.
57. *Иванов Вяч., Гершензон М. О.* Переписка из двух углов. Пб.: Алконост, 1921. 62 с.
58. *Инбер В.* Печальное вино / [Худож. Ж. Цадкин]. Paris: Тип. И. Рираховского, 1914. «Поэту Николаю Степановичу Гумилеву — Вера Инбер. 14 avril 1914. Leysin, Villa Hortensia». Шифр: 19-6/39
59. *Клюев Н. А.* Лесные были: [стихотворения]: книга третья. М.: Книгоиздательство К. Ф. Некрасова в Ярославле, 1913. 76, II с. «Николаю свет Степановичу Гумилеву от велика Новгорода Обонежския пятины погоста пятницы Парасковии усадища Соловьева гора пессельник Николашка по назывке Клюев славу поет учестлив поклон воздает день постный память святого пророка Иоилиа лето от рождества Бога слова тысяща девятьсот тринадцатое» [«Н» заглавная красная, рисов.]. Шифр: 19-5/40⁸⁹
60. *Клюев Н. А.* Медный кит. Пг.: изд. Петроградского Совета Рабочих и Красных депутатов, 1919. 116 с. Шифр: 3-7/54
61. *Клюев Н. А.* Сосен перезвон: [Стихи] / Предисл. В. Брюсова. М.: В. И. Знаменский и К°, 1912. 79, [2] с. На внутренней стороне обложки надпись черными чернилами: «...мы выйдем для общей молитвы / На хрустящий песок золотых островов [прямоугольник] Дорогому Н. Гумилеву с пожеланием мира и радости. От автора. Андома. Ноябрь. 1911 г. <На последней стр. (90) надпись внизу:> Гумилеву». Шифр: 20-9/67⁹⁰
62. *Уайльд О.* Полн. собр. соч.: В 4 т. / Под ред. К. И. Чуковского. СПб.: Издание Т-ва А.Ф. Маркс, 1912. Т. 4. (Приложение к журн. «Нива»).⁹¹
63. *Кольридж С.-Т.* Поэма о старом моряке / Пер. и предисл. Н. Гумилева. Пб.: Всемир. лит., 1919. 40 с. (Всемир. лит. [Англия]; Вып. 19).
64. *Кондратьев А.* Стихи. Книга вторая. (Черная Венера) СПб.: Товарищество Р. Голике и А. Вильборг, 1909. 78 с. [2] «Николаю Степановичу Гумилеву». «...Оба мы любовались лазурным небом Эллады, стоя меж серожелтых колонн Эрехтейона; обоим нам улыбались африканские толстогубые музы... Автор» Шифр: 19-5/24

⁸⁹ Про отношения Гумилева и Клюева см.: *Михайлов А. И.* Николай Гумилев и Николай Клюев. С. 55–75. Автограф опубл.: Там же. С. 61.

⁹⁰ Рец. см.: *Гумилев*: [10], VII, 112–114.

⁹¹ В этом томе помещены переводы Гумилева из Уайльда: «Сфинкс», «Могила Шелли», «Мильтону», «Theoretikos», «Федра (Саре Бернар)». Подробнее о них см.: *Иванова Е. В.* Переписка К. И. Чуковского и Н. С. Гумилева: Чуковский и Гумилев (К истории отношений) // Некалендарный XX век. М., 2011. С. 51–71.

65. *Кругликов Н. С.* Праздник у халифа. [СПб.: тип. Сириус], [1910]. 4 с. «Многоуважаемому Николаю Степановичу Гумилеву от почитателя поэта. Н. Кругликов». Шифр: Бр-180/19
66. *Кузмин М.* Вожатый: Стихи. СПб: Кн-во «Прометей» Н. Н. Михайлова, 1918. 77 с. Шифр: 19-6/32
67. *Кузмин М.* Приключения Эме Лебефа. СПб., 1907. «Дорогому Н. С. Гумилеву автор. 1909»⁹²
68. *Кузьмина-Караваева Е.* Скифские черепки. СПб.: Цех поэтов, 1912. 47 с. «"Укротителю зверей" — Николаю Степановичу Гумилеву автор». Шифр: Бр-404/4⁹³
69. *Кулиш П. А.* Записки о жизни Николая Васильевича Гоголя, составленные из воспоминаний его друзей и знакомых и из его собственных писем: В 2 т. СПб.: Тип. Юл. Штрауфа, 1856. В пер. Шифр: 1939к/3744
70. *Курдюмов В. В.* Прошлогодня синева. «Вечера триремы» 24 нояб. 1915 г. Пг.: тип. А. Лавров, 1915. 16 с. [Напечатано 75 экземпляров. В продажу не поступит]. «Многоуважаемому Николаю Степановичу Гумилеву. Моему дорогому Синдику. Автор» Шифр: 5-5/73
71. *Курдюмов В.* Пудренное сердце. СПб, 1913. 75 с. «С сердцем, что "колокольчик фарфоровый в желтом Китае" — Пудренная боязливо знакомая» Шифр: 5-5/93⁹⁴
72. *Курдюмов В.* Свет двух свечей: Стихотворения Всеволода Курдюмова. [Пг]: Вечера Тиремы, 1915. 16 с. (Напечатано 50 экземпляров. В продажу не поступит.) «Многоуважаемому Николаю Степановичу Гумилеву автор Пб <1>915 г.». Шифр: 5-5/72
73. *Лабри Р.* (Raoul Labry) Поэты войны: Доклад, прочит. в заседании франц. Института в Петрограде 21 февр. 1917. / Стихи в пер. М. Лозинского // [оттиск из журн.:] Аполлон. 1917. Апрель—май, № 4—5. С. 45—57. На с. 45 надпись чернилами: «Слышу умолкнувший звук вавилонской добащенной речи, / Поступь Хумбата в бору чую созвучной душой. М. Л. 31. VII. 1918». Шифр: Бр-63/25
74. *Лейкин Н. А.* Неунывающие россияне Рассказы и картинки с натуры. 2-е изд., испр. и доп. СПб, 1881. 287 с. Шифр: 19-4/6

⁹² Машинописная запись на отдельном листе с примечанием Лукницкого: «Довольно потрепана. Отметок на полях нет» (ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 156. Л. 31).

⁹³ Рец. см.: *Гумилев* : [10], VII, 120—121.

⁹⁴ Рец. см.: Там же. С. 155. Гумилев говорит о сборнике, как об «одной из самых неприятных книг сезона». Рецензию на сборник стихов «Азра» (СПб., 1912) Курдюмова см.: Там же. С. 123. Позже Курдюмов примкнул к «Цеху поэтов».

75. *Липскеров К.* Песок и розы: Стихи. Пг.: Альциона, [б.г.]. 92 с. Шифр: 3-6/35
76. *Лозинский М. Л.* Горный ключ. М.; Пг.: Альциона, 1916. 119, [7] с. «Николаю Степановичу Гумилеву / Не стой, смущенный, на пороге: / Ты в этом малом тайнике / Услышишь песнь о том же Боге / На инославном языке. / М. Лозинский / 10.XII.1915» Шифр: 59-4/60
77. *Ломоносов М. В.* Сочинения: В 3 т. 2-е изд. СПб.: Изд. А. Смирдина, 1850. Т. 2. 587 с. Пер.⁹⁵
78. *Лукреций К. Т.* О природе вещей / Пер. с лат. размером подлинника [и снабдил предисл.] Иван Рачинский. М.: Скорпион, 1904. [4], XVI, 229 с. Шифр: 16-7/31⁹⁶
79. Любовь к трем апельсинам. Журнал доктора Дапертутто. [СПб], 1914. 66 с. Надпись чернилами на шмуцтит.: «27-го декабря 1915 года Сестра Анна посетила нашу малоизвестную редакцию. Польщенные этим выдающимся событием редакторы <Л...Ж....> выражают волнующие их чувства подписями. Вс. Мейерхольд. Вл. Соловьев. Г. Фейгин. Вл. Нечаев».⁹⁷ 1914. № 2, 6–7. На тит. л. надпись чернилами: «А. Энгельгардт». Шифр: 59.1/23
80. Любовь к трем апельсинам. Журнал доктора Дапертутто. Пг., 1915. № 4–5–6–7. На обл. и рекламной странице надписи карандашом и чернилами: «А. Энгельгардт»; 1916. Книга первая. Зимняя. На шмуцтит. «От автора. См. стр. 85». На с. 85 над заголовком: «Царевне-Снегурочке от “бога Скуки” 1916.II.V».⁹⁸ Шифр: 19.4/7
81. *Ляндау К.* У темной двери: Стихи. М.: Изд. В. В. Пашуканиса, 1916. 33 с. Шифр: Бр-305/10
82. *Мейснер В.* Листья: Пятая книжка стихов. 1909–1911. СПб.: Издание И. И. Загряжского, 1912. 61 с. «Многоуважаемому Николаю Степановичу Гумилеву на добрую память». Шифр: 16-7/41
83. *Мережковский Д. С.* Две тайны русской поэзии. Некрасов и Тютчев. Пг.: Т-во И.Д. Сытина, 1915. 123 с.
84. *Мильфорд П.* К жизни...: Книга о жизни и радости / Пер. с англ. под ред. профессора-корреспондента, члена Международной Тулузской Академии Н. Д. Беляева. 2-е изд. Пг.: Тип. Улей, 1913. 176 с.

⁹⁵ Книга записана среди «Иностранных книг, находящихся в Пушкинском Доме».

⁹⁶ Сведения из картотеки личных библиотек Пушкинского Дома (ИРЛИ) РАН. Ныне в библиотеке отсутствует.

⁹⁷ На карточке каталога указано, что книга из библиотеки Гумилева, однако в картотеке автографов указано, что адресат надписи — А. Ахматова.

⁹⁸ На с. 85 помещена статья В. М. Жирмунского «Комедия чистой радости («Кот в сапогах», Людвиг Тика. 1797 г.)».

- «Несколько мыслей вы(несены) из Ice Palace. Как часто даже для физиономистов наружность бывает обманчива и как приятно при более близком знакомстве найти источник, импонирующий вашему взгляду там, где вы ожидали встретить жизнь пустыни. Беляев». Шифр: 21-7/38
85. *Некрасов Н. А.* Неизданные произведения / С объясн. ст. и прим. К. И. Чуковского. СПб.: Петербург, 1918. 93 с. (Памятники рус. культуры / Под ред. К. И. Чуковского; 1). «Возлюбленному Н. Гумилеву — с чувством давней и растущей любви. К. Чуковский. 1919 янв. Заседание коллегии». Шифр: 53-3/9⁹⁹
86. *Немирович-Данченко В.* Стихи (1863—1901). 2-е изд. СПб.: А. С. Суворин, 1902. 464 с. «Дорогому товарищу, истинному поэту, любимому Николаю Степановичу Гумилеву от автора на добрую память». Шифр: 44.127
87. *Нурулл Г.* Его. Вып. 1. СПб.: Тип. т-во «Екатерингоф. печ. дело», 1911. Шифр: Бр-81/15
88. *Плавт Т. М.* Близнецы / Пер. С. Радлова. Пг.: Любовь к трем апельсинам, 1916. 116 с. «Николаю Степановичу Гумилеву на добрую память СР. 24 марта 1917». Шифр: 59-3/13¹⁰⁰
89. Пленные голоса: Стихи / Предисл. А. А. Кондратьева. [СПб.]: Гос. тип., 1912. 2, 159 с. «Глубокоуважаемому Николаю Степановичу Гумилеву М. Долинов Александр Конге». Шифр: 5-5/13
90. Последний год власти герцога Бирона: Повесть, взятая из старин. архива моего дедушки. Ч. 1—4. М.: Унив. тип., 1833. Ч. 1. 211 с.; Ч. 2. 185 с.; Ч. 3. 220 с.; Ч. 4. 224 с. Шифр: 9-4/20
91. *Потемкин П. П.* Смешная любовь: Первая книга стихов. СПб.: Г. М. Попов, 1908. 79 с. Шифр: 16-7/40
92. Поэтика: Сб. по теории поэтического языка. Пг., 1919. «Н. С. Гумилеву от Виктора Шкловского».
93. Принципы художественного перевода / Статьи К. Чуковский и Н. Гумилев. Пг.: Всемирная Литература, 1919. 30 с. (Всемирная литература).
94. *Пруссак В.* Деревянный крест: Вторая книга стихов. Иркутск: Иркутские вечера, 1917. 106 с. «Николаю Степановичу Гумилеву от ав-

⁹⁹ Имеется в виду заседание редакционной коллегии издательства «Всемирная литература». Об отношениях с Чуковским см.: *Иванова Е. В.* Переписка К. И. Чуковского и Н. С. Гумилева: Чуковский и Гумилев (К истории отношений). С. 51—71.

¹⁰⁰ Радлов Сергей Эрнестович (1892—1942) — режиссер. Шилейко вспоминает о поэтических вечерах у Радлова и его жены — поэтессы Анны Дмитриевны Радловой — в 1917 году.

- тора. Владимир Пруссак. Петроград, 22 марта 1917».¹⁰¹ Шифр: 16-7/29
95. Сборники по теории поэтического языка. П., 1917. Вып. 2: Искусство как прием.
96. *Сильверсван Б. П.* Король Лир Шекспира / Отт. из изд.: Сб. историко-театр. секции. 1918. Т. 1. ст. 3. [Пг., 1918]. 30 с. Шифр: Бр-257/14
97. *Сильверсван Б. П.* Театр и сцена эпохи Шекспира в их влиянии на тогдашнюю драму [Пг., 1918]. 46 с. / Отт. из изд.: Сб. историко-театр. секции. 1918. Т. 1. «Многоуважаемому Николаю Степановичу Гумилеву от автора 11.IV.<1>919». Не разрезана. Шифр: Бр-257/15
98. *Скалдин А.* Стихотворения (1911–1912). СПб.: Оры, 1912. 78 с. Шифр: 19-4/34
99. Слово о полку Игоря. Текст памятника с примечаниями, прозаический и поэтический его переводы, материалы для сравнительного изучения, объяснительные статьи и словарь / (Испр. и доп. В. Костылевым). 15-е изд. СПб.: И. Глазунов, 1918. IV, 104 с. (Русская классная библиотека: Пособие при изучении рус. литературы / Изд. под ред. А. Н. Чудинова; Вып. 1).
100. *Соловьев С. М.* Апрель: Вторая книга стихов. М.: Мусагет, 1910. 168 с. «Николаю Степановичу Гумилеву дружески Сергей Соловьев».¹⁰² Шифр: 16-7/32
101. *Соловьев С.* Scutifragium. М.: Тип. т-ва А. И. Мамонтова, 1908. XV, 167 с. На шмуцтит. надпись карандашом: «Анна Горенко. 1909 г.».¹⁰³ Шифр: 3-7/56
102. *Соловьев В.* Стихотворения. Изд. второе, доп. СПб.: Издание М. М. Ледерле и К, 1895. 125, III с. Шифр: 3-8/53
103. *Сологуб Ф.* Победа смерти. Трагедия в трех действиях с прологом. СПб: Факелы. К-во Д. К. Тихомирова. 1908. 60 с.¹⁰⁴ Шифр: 16-7/64
104. *Пушкин А. С.* Сочинения: В 11 т. СПб.: Тип. Экспедиции Заготовления Гос. бумаг, 1838. Т. I, II,¹⁰⁵ III, VI.¹⁰⁶

¹⁰¹ Рец. на другую книгу В. Пруссак «Цветы на свалке» (Пг., 1915) см.: *Гумилев* : [10], VII, 191–192.

¹⁰² Рец. см.: Там же. С. 70–73; а также на кн. «Цветник царевны» (М., 1913) (Там же. С. 154).

¹⁰³ На карточке каталога указано, что книга из библиотеки Гумилева.

¹⁰⁴ Рец. на другие книги Ф. Сологуба см.: Там же. С. 19–20, 69–70, 169.

¹⁰⁵ Прим. Лукницкого: «вот это из тех 4-х томов, которые он мне подарил. Там д<олжен> б<ыть> печатный штемпель — Тургенев, но как-то Тургенев не-известный — не Александр, не Ник<олай>, не Иван».

¹⁰⁶ Прим. Лукницкого: «в нем Ист<ория> пуг<ачевского> бунта не разрезана». Комм. Ахматовой: «это не тот, та не может быть не разрезана. Но <18>38 г<ода> только

105. *Тагор Р.* Постигание жизни. [8 лекций] / Пер. В. Погосского. М.: В. Португалов, 1914. 208 с.
106. *Тамашев А.* Из пламя и света. Пг., 1918. 59 с. «Высокоценимому Николаю Степановичу Гумилеву с приветом Александр Тамашев». Шифр: 16-7/30
107. *Тегнер Э.* Фритиоф, скандинавский витязь / Пер. Я. Грот. С прил. перевода первоначальной саги. 3-е изд. СПб.: тип. М-ва пут. сообщ. т-ва И. Н. Кушнерев и К°, 1898. VIII, 165 с. Переплет Гумилева. Шифр: 53-1/39
108. *Тэффи Н. А.* Семь огней. СПб.: Шиповник, 1910. 120 с.¹⁰⁷ «Николаю Степановичу Гумилеву, “Юному Магу” слова. Автор». Шифр: 1936к/2602
109. Труды и дни. Двухмесячник изд-ва «Мусaget». М., 1912: № 1; № 3; № 4—5; № 6; 1913: № 1—2; № 7.¹⁰⁸
110. *Уайльд О.* Портрет Мистера W. H. / Пер. С. А. Бердяева. Приложение: Статьи и письма Оскара Уайльда в защиту «Портрета Дориана Грея». М., 1909. 53 с. Шифр: 19-4/33
111. *Удин Ж. д.* Искусство и жест / Пер. с фр. и предисл. кн. С. Волконского. СПб.: Аполлон, 1911. 16, 248 с.¹⁰⁹
112. *Фет А. А.* Полное собрание стихотворений: В 3 т. / Под ред. Б. В. Никольского. 2-е изд. СПб., 1910. Т. 2: Мелодии; Сердце; Детский мир; Оды; Стихотворения на случай; Поэмы; Приложения. XVIII, 654 с. Шифр: 19-4/16¹¹⁰
113. *Чуковский К. И.* Поэзия грядущей демократии. Уот Уитмэн / С прил. ст. А. Луначарского. Пг.: Парус, 1918. 153 с. «Дорогому Николаю Степановичу Гумилеву на память о сокуоккальстве¹¹¹ мирном. К. Чуковский. Лето 1918».
114. Шелковые фонари. Одесса: Тип. «Спорт и наука», 1914. 32 с. Шифр: 16-6/26

одно издание. М<огут> б<ыть> другие экземпляры».

¹⁰⁷ Рец. см.: Там же. С. 61—62.

¹⁰⁸ По указанию Лукницкого, №№ 3, 4—5, 6 за 1912 год и № 7 за 1913 год — не разрезаны.

¹⁰⁹ Прим. Лукницкого: «Книга взята Н<иколаем> Г<умилевым> у Маковского».

¹¹⁰ Ср.: «Фет и Полонский в его устах были пренебрежительные клички» (*Чуковский Н. К.* О том, что видел. С. 48). О том же свидетельствует Блок: «Гумилев и Горький. Их сходства: волевое; ненависть к Фету и Полонскому» (*Блок А. А.* Записные книжки. 1901—1920. М., 1965. Т. 7. С. 371).

¹¹¹ Куоккала (с 1948 года Репино Ленинградской обл.) — дачная местность около Петербурга, где у К. Чуковского с 1912 года находилась дача.

115. *Шемшурин А. А.* Футуризм в стихах В. Брюсова. М.: Тип. Рус. т-ва, 1913. [2], 260 [4] с. «Н. Гумилеву от автора Ан. Шемшурин. 1913.9.XII». Шифр: 1939л/101
116. *Шершеневич В. Г.* Весенние проталинки. М.: Тип. торг. д. «М. В. Балдин и К°», 1911. 32 с. Гум. На тит. л. синими чернилами: «Для отзыва». ¹¹² Шифр: 20-6/69
117. Шестой гимназии — ее ученики. 17 апреля 1862 г. — 17 апреля 1912 г.: Стихотворения Вл. Бестужева, Вас. Гиппиуса, С. Городецкого, А. Добролюбова, М. Долинова, В. Княжнина, Е. Овсянникова, проф. Д. К. Петрова, А. Попова, В. Чернявского. СПб., 1912. 39 с. Шифр: Бр-404/3
118. *Шилейко В.* Арабески / Стихи // [Вырезаны 3 л. (стр. 42–46) из журнала] Аполлон. 1915. Дек. № 10. Шифр: Бр-180/20
119. *Шопенгауэр А.* 1. О четверном корне закона достаточного основания, [философское рассуждение] и 2. О воле в природе, [исследование подтверждений со стороны эмпирических наук, полученных философией автора со времени своего появления]. 2-е изд. М.: Тип. А. И. Мамонтова и К°, 1891. 328 с. Шифр: 16-7/4
120. *Шульговский Н. Н.* Теория и практика поэтического творчества. Технические начала стихосложения. СПб.: Т-во М.О. Вольф, 1914. 24, 525 с. «Изящному маэстро русского стиха, Николаю Степановичу Гумилеву с уважением автор. 23/III <19>14 СПб».
121. *Эльснер В.* Выбор Париса: Первая книга стихов. М: Альциона, 1913. 96 с. Гум. На титуле штамп: «Для отзыва». Листы разрезаны только до стр. 25. Шифр: 16-7/44
122. *Эренбург И.* Детское. [Paris]: Тип. Рираховского, [1914]. 20 с. «Николаю Степановичу Гумилеву. И. Эренбург». ¹¹³ Шифр: Бр-304/19
123. *Эренбург И.* Огонь. Гомель: Века и дни, 1919. 39 с. На тит. л. карандашом: «1920. 20. I». Шифр: 19-5/15
124. *Эренбург И.* Я живу: Стихи. СПб.: Тип. т-ва «Общественная Польза», 1911. 56 с. Шифр: 11-6/65
125. *Юнгер В.* Песни полей и комнат (1911–1913). СПб.: Цех поэтов, 1914. 93 с. Не разрезана. «Николаю Степановичу Гумилеву в знак глубокого сочувствия. Владимир Юнгер 12 — апр<ель> 1914. СПб». Шифр: 44.124
126. *Языков Н. М.* Стихотворения: В 2 т. СПб.: А. С. Суворин, 1898. Т. 1. (Дешевая библиотека; № 203–204).

¹¹² Рец. см.: *Гумилев* : [10], VII, 117.

¹¹³ Рец. на первый сборник Эренбурга «Я живу» (1911) см.: Там же. С. 107.

127. Ямагучи М. Импрессионизм как господствующее направление японской поэзии / Сост. М. Ямагучи. СПб.: Братья Ревины, 1913. 110 с. Надпись на тит. л. чернилами: «Для отзыва». Шифр: 19-5/18
128. Японская лирика / Пер. А. Брандт. Спб.: Тип. Ю. Н. Эрлих, 1912. 98 с. На обл. карандашом: «Для отзыва». Шифр: 20.9/76

Иностранные книги

1. *Antologie des poètes français contemporains* / Par G. Walch, pref. de S. Prudhomme. Paris; Leyde: Ch. Delagrave, A.-W. Sijthoff, [s. a.]. Т. 3: *Le Parnasse et les écoles postérieures au Parnasse (1866–1909)*. 596 с.¹¹⁴
2. [Baratinskaya Anna Davydovna Princess Abamelek]. *Translations from Russian and German poets by a Russian Lady*. (Baden-Baden, 1875–1878) Baden-Baden: A. von Hagen, 1882. 80 p. [На книге надпись: A. Baratinsky]
3. *Bonnard A. Les Royautés. Poèmes*. Paris: Bibliothèque-Charpentier, éd. E. Fasquelle, 1908. 285 p. Шифр: 1935к/641
4. *Byron G. Mémoires* / Publ. par T. Moore; trad. de l'anglais par M-me Loise Sw-Belloc. Paris: Libr. Alexandre Mesnier, 1830. Т. 7. В пер. Шифр: 1935к/1545
5. *Charvent J. Enseignement de l'Art Décoratif*. Paris: Livrair. des Imprimeries Reunies, [s. a.]. В пер.
6. *Chateaubriand F.-R. de. Textes choisis et commentés par A. Beaunier*. Paris: E. Plon, Nourrit et C^{ie}, 1912. Т. 1. В пер. (Bibl. française, dissequée par F. Strowski). Шифр: 1939к/3155
7. *Chateaubriant M. de. Essai sur la littérature anglaise*. Т. 1–2. Paris: Ch. Gosselin et Furne, 1836. В пер. Т. 1: 404 p. Т. 2: 370 p. Шифр: 1935к/688
8. *Chenier A. de Œuvres complètes*. Paris: Libr. Foulonnet et C^o, 1819. В пер.
9. *Chuzeville J. La route poudroie. Poèmes*. Paris: Libr. ancienne et moderne geogr. Gres et C^{ie}, 1910. Надпись: «À Monsieur Nicolas Goumileff hommage d'admiration et de vive sympathie Jean Chuseville».¹¹⁵
10. *Cim A. Mystifications littéraires et théatrales*. Paris: Fontemoing et C^{ie}, 1913. 395 p. Шифр: 1935к/673è

¹¹⁴ Указана в списке книг, находящихся у А. Н. Энгельгардт.

¹¹⁵ «Месье Николаю Гумилеву дань уважения и живой симпатии» (*фр.*). У Лукницкого на май 1910 года записано: «Встречи с <...> Жаном Шюзвилем (планы издания антологии переводов русских поэтов)» (*Лукницкий П. Н. Труды и дни...* С. 223). Антология вышла в 1914 году: *Chuzeville J. Anthologie des poètes russes*. Paris, 1914. О Гумилеве говорится на с. 15–16. (Перепеч.: Акмеизм в критике. 1913–1917. СПб., 2014).

11. Correspondance de G. Sand et d'A. de Musset / Publiée intégralement et pour la première fois d'après les documents originaux par F. Decozi. Bruxelles: E. Deman, 1904. 189 p. [На шмуцтит. подпись: Boris de Berg 04] Шифр: 1935к/1276
12. Cowper W. The poetical works with life. Edinburg; London: Gall and Inglis, [s. a.]. 24, 516 с. В пер.¹¹⁶
13. Dante A. La Divine comédie / Traduite en français par A. de Montor. Nouvelle édition. Paris: Libr.-éd. Garnier Frères, [s. a.]. 28, 448. Частично не разрезана. Шифр: 1938к/390¹¹⁷
14. Deniker N. Poèmes "L'Abbaye" — groupe Fraternel d'Artistes. Paris, 1907. Надпись: «Au poète Nicolai Goumileff en témoignage de sympathie littéraire, Nicolas Deniker Novembre <19>07».¹¹⁸
15. Description historique de Paris, et de ses plus beaux monuments. À Paris. Au Bureau de la Bibliothèque de France, rue Garancières, 1779—1780. Dédiee au Roi, par M. Bégouillet. Т. 1: 16, 50, 384. Т. 2: 24, 416. Т. 3: 12, 420. В пер. Шифр: 1937л/287
16. Diehl Ch. Figures Byzantines. 1-ère série. 2-me éd. Paris: Libr. Armand Colin, 1908.¹¹⁹
17. Doumic R. Histoire de la littérature française. 28-me éd. Paris: Libr. classique Paul Delaplane, 1910. VIII, 630 p. В пер.
18. Ernst Georges K. dr. Lateinisch — Deutsches Handwörterbuch. Т. 1: Leipsig, 1855. Т. 2: Leipsig, 1853. В пер.
19. Flaubert G. Madame Bovary. Paris, 1911.¹²⁰
20. Flaubert G. Salambo. Paris: Bibliothèque-Charpentier, éd. E. Fasquelle. 1907. В пер.¹²¹
21. France A. Le jardin d'Épicure. 3-me éd. Paris: Calman Levy, [s. a.]. III, 296 p. Шифр: 1935к/784
22. Gautier T. Voyage en Italie. Paris: Bibliothèque-Charpentier, éd. E. Fasquelle. 1908. 366 p.¹²²

¹¹⁶ Прим. Лукницкого: «Часть записи, видимо, заклеена; марка, повтор<яющаяся> по всей тетрадке: "Watkins & Co., 38, Great Morskoi, St. Petersburg"».

¹¹⁷ Прим. Ахматовой: «Моя!». См. также прим. 52.

¹¹⁸ «Поэту Николаю Гумилеву в знак литературной симпатии, Николай Деникер Ноябрь <19>07» (фр.) (Опубл.: Лукницкий П. Н. Труды и дни... С. 134).

¹¹⁹ Прим. Ахматовой: «Источники знания Византии. Это — моя книжка!».

¹²⁰ Прим. Ахматовой: «Купил в <19>12 г<оду> перед отъездом в Италию, чтоб я по дороге читала, но я не выдержала и прочла в несколько дней до отъезда». Указана в списке книг, находящихся у А. Н. Энгельгардт.

¹²¹ Прим. Ахматовой: «Моя!».

¹²² Прим. Ахматовой: «С нами ездила».

23. *Gilkin I.* La Nuit. Poésies. Paris: Mercure de France, 1911. 375 p. Шифр: 1935к/789
24. *Griswold Rufus W.* The Poets and Poetry of America. Philadelphia: Carey and Hart, 1842. В пер. Шифр: 1935к/1563¹²³
25. *Heredia J.-M. de.* Les Trophées. Paris: Alphonse Lemerre, [s. a]. 218 p. В пер. (Шифр: 1935и/630).
26. Histoire général des TVRCS. À Paris, chez Augustin Courbé, dans la petite sale du Palais à la Palme. Avec privilège du Roy. 1662. Т. 1–2. В пер.
27. *Holmes O. W.* The poetical works. London: George Routledge, 1892. VIII, 384 p. (Шифр: 1935к/1769).
28. *Hugo V.* Les Misérables: Т. 1–8. Paris: Libr.-éd. Hetzel, [s. a.]. (Шифр: 1939и/1954)
29. *Hugo V.* Théâtre. Т. 1–3. Paris: Hachette et C^{ie}, 1872–1873. В пер. Т. 1: 527 с. Т. 2: 543 с. Т. 3: 447 с. Шифр: 1939и/3030¹²⁴
30. *Rivière J.* Études Baudelaire, P. Claudel, A. Jide, Rameng Bach, Franch, Wagner, Moussorgsky, Debussy, Jagres, Cézanne, Gauguin. 2-me éd. Paris: Édit. de la Nouvelle Revue française, 1911.
31. *Khemnitser J.* Fables et contes / Trad. par H. Masclet. Moscou: L'impr. d'Auguste Semen, 1830. Traducteur des fables de Krylof. На франц. яз. Шифр: 1938к/3045¹²⁵
32. *La Motte A. H., de.* Œuvres. Paris, Chez Prault l'aîné, Quai de Conti, à la Defente du Pont-Neuf, à la Charité, 1754. Т. 1. Р. 1., Р. 2, Т. 2–9, Supplément. В пер.
33. *Lamartine. A. de.* Le dernier chant du pèlerinage d'Harold. Paris: Dondoy-Dupré Père et fils, 1825. 178, 14 с. В пер. Шифр: 1938к/857
34. *Leconte de Lisle Ch. M. R.* Œuvres. Poèmes antiques. Paris: Alphonse Lemerre, [s. a.]. 317 p.
35. Legendary ballads. Illustrated of England and Scotland. Compiled and edited by John S. Roberts. London: Frederick Warne and Co, [s. a]. Шифр: 1935к/1683¹²⁶
36. *Lesseps M. de* (J.-B.-B. de Lesseps). Journal Historique du voyage. Р. 1. Paris: de l'imprimerie Royale, 1790. 280 p. В пер. (Шифр: 1939к/3127).

¹²³ Ныне в библиотеке отсутствует.

¹²⁴ Прим. Лукницкого: «На книжке подпись владельца: [A. Zenkevitch]».

¹²⁵ Прим. Лукницкого: «Есть карандашные пометки и замечания неизв<естной> рукой, на франц<узском> языке».

¹²⁶ Прим. Лукницкого: «В книге есть незначительные пометки карандашом рукой Н<иколая> С<тепановича>». Пометы у баллад о Робин Гуде, которые Гумилев переводил в 1918–1919 годах для «Всемирной литературы».

37. *Lettres de Madame de Sévigné de sa famille et de ses amis. Précédées d'une notice par Ch. Nodier.* Paris: Lavigne libr. — Chamerot libr., 1836. Т. I. В пер.
38. *Lourié A. Cinq Préludes fragile Op. 1.* St-Pétersbourg: Édit. "Tabiti" Надпись: «Анне Андреевне Ахматовой. Артур Лурье. СПб. 30/IV 1914».
39. *Lourié A. Deux Estampes. Op. 2.* St-Pétersbourg: Édit. "Tabiti", [s. a.]. Надпись: «Анне Андреевне Ахматовой. Артур Лурье. СПб. 30/IV<1>914».
40. *Margueritte P., Margueritte V. Les Braves Gens.* Paris: Libr. Plon, 1901. 493 p. (Шифр: 1935к/1103).
41. *Mercereaux A. (Eshmer-Valdorf). Gens de là et d'ailleurs: Gens de la Terre. Gens de la Ville. Gens de Paris.* Paris: L'abbaye, 1907. 299 p. Надпись: «A'm. Goumillef / hommage cordial / Al. Mercereau / 1908.88 B. de Port Royal». ¹²⁷ Шифр: 1939к/1204
42. *Moreas J. Esquisses et souvenirs.* Paris: Mercure de France, 1908. Шифр: 1935к/1074
43. *Moreas J. Poèmes et sylves (1886—1896). Le pèlerine passionné.* (Paris: Mercure de France, 1907). ¹²⁸
44. *Müller Max M. La science du langage / Trad. de l'anglais, sur la 4-me éd. par M. Georges Harris et Georges Perrot.* Paris: Libr.-éd. Auguste Durand, 1864. 459 с. В пер. (Шифр: 1935к/2700).
45. *Nietzsche F. Ainsi parlait Zarathoustra. Traduit par Henri Albert.* 12-me éd. Paris: Mercure de France. 1908. 487 с. На форзаце надпись: «Ане. Коля Г.». Шифр: 1939и/92¹²⁹
46. *Nietzsche F. Ecce Homo, suivi des poésies / Trad. par H. Albert.* 5-me éd. Paris: Mercure de France, 1909. 300 p. (Шифр: 1939 к/419).

¹²⁷ «Г. Гумилеву. Сердечный поклон. Ал<ександр> Мерсеро 1908. 88 Б<ульвар> Пор-Руаяль» (фр.) (Опубл.: *Лукницкий П. Н. Труды и дни...* С. 134). Текст в рукописи Л.: «На экземпляре книги, хранящейся в Пушкинском Доме; переписано мною 24 апреля 1925 г.» (Там же). Прим. Ахматовой: «Он бывал у нас в Париже. Коля и раньше его знал» (ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. № 156. Л. 3 об.). Ныне в библиотеке отсутствует.

¹²⁸ Прим. Лукницкого: «Обложка оторвана». Указана в списке книг, находящихся у А. Н. Энгельгардт.

¹²⁹ Прим. Лукницкого: «Лист обрезан при переплетении — и 1-х слов надписи не видно»; «Сам переплетал [Ему ничего не стоило в увлечении работой обрезать надпись, что угодно — А. А.]» (Там же. Л. 1 об.) На с. 204, в конце 2 части надпись рукой не Гумилева: «Довольно страсть путями правила / Я в дар богам несу ее. / Нам, как маяк, давно поставила / Афина строгая копьё. Брюсов». Ср. с воспоминаниями Одоевцевой: «Гумилёв в награду подарил мне своего "Так говорил Заратустра" в сафьяновом переплёте» (Одоевцева И. В. На берегах Невы. М., 1988 С. 52—53). А также еще одну книгу: *Гумилев Н. С. Фарфоровый павильон. Китайские стихи.* Пг., 1918. С надписью: «Ане с любовью» (ИРЛИ. Р. I. Оп. 5. Ед. хр. 599).

47. *Noel Fr.* Dictionarium latino-gallicum. Nouv. éd. Paris: Libr. le Normant pere, 1825. VIII, 1037 p. В пер. На книжке надпись владельца: «S. Narichkin».
48. *Oldegor A.* Nouveau Dictionaire de poche. Fr.-Russ. et Russ.-Fr.¹³⁰
49. *Khayyám O.* Rubáiyát / Rendered into English verse by E. FitzGerald. London: Macmillan and Co, 1904. В пер. (Шифр: 1935и/2520).
50. *Pacheu J.* De Dante à Verlaine. Paris: Libr. Plon, 1897. VII, 284 p.¹³¹ Шифр: 1935к/764
51. The Poems of Ossian / Transl. by J. Macpherson. Birningham: J. Ferrall, attempted in English verse by the late rev. John Shackleton. 1817. Vol. 1–2. [Экземпляр Библиотеки Общ. д/доставления средств высшим женским курсам]. В пер. Vol. 1: XIV, 227 p. На с. 9 надпись: Балабановой-Норчан (Корчак). Vol. 2: 238 p. Вложен листок с надписью: «Гумилеву». Шифр: 1935к/1627
52. *Parny É.-D.* Œuvres. Élégies et poésies diverses. Nouv. éd. Paris: Libr.-éd. Garnier Frères, [s. a.]. Пер.
53. *Pellissier G.* Antologie des Poètes du XIX-e siècle (1800–1866). Paris, [s. a.].
54. *Platon.* Œuvres complètes. Paris: Bibliothèque-Charpentier, éd. E. Fasquelle, 1869. Т. 5: Dialogues dogmatiques. I.¹³²
55. *Poe E.* Nouvelles histoires extraordinaires / Trad. de Ch. Baudelaire. Nouv. éd. Paris: Calman — Lévy, 1887. 514 p. (*Baudelaire Ch.* Œuvres complètes. Т. 6). В пер. (Шифр: 1935к/516).¹³³
56. La Prométhéide: Trilogie d'Eschyle en quatre tableaux / Prec. Sar Peladan. Paris: Éd. Chamuel, 1895. XIII, 165 p. (Sar Peladan théâtre de la rose croix). Переплет Гумилева. Шифр: 1935к/1187
57. *Régner H. de.* La Canne de Jaspe. 5-me éd. Paris: Mercure de France, 1908. 316 с. Переплет Гумилева. Шифр: 1935и/1254
58. *Rostand E.* La princesse Loinsaine. Paris: Bibliothèque-Charpentier, éd. E. Fasquelle, 1902. 98 с. (Шифр: 1938к/2774).
59. *Schiller F.* Sämtliche Werke: Wien, 1816. Пер.¹³⁴

¹³⁰ Указана в списке книг, находящихся у А. Н. Энгельгардт.

¹³¹ Прим. Лукницкого: «На книге помета неизв. рукой, карандашом “1919.13.I”. В книге есть отметки карандашом».

¹³² Прим. Ахматовой: «...это значит — не мой. Мой был Платон по-французски — Le banquet («Пир»)».

¹³³ Прим. Ахматовой: «моя!».

¹³⁴ Прим. Лукницкого: «20 томов разрозн<енных>». Ср. в воспоминаниях Н. К. Чуковского: «...в камине горят не дрова, а книги, — большие толстые тома. Николай Степанович сообщил нам, что он топил камин роскошным тридцатитомным изданием сочинений Шиллера на немецком языке» (*Чуковский Н. К.* О том, что видел. С. 34).

60. *Schwob M.* La Lampe de Psyché. Paris: Mercure de France, 1903. 297 с. В пер. Шифр: 1935и/1384.¹³⁵
61. *Shakespeare W.* The Works: T. 1—4 / Edited, with a scrupulous revision of the text by Charles and Mary Cowden Clarke: Vol. 1—4. London: Bickers and son, 1864. В пер. Ex-Libris du comte Boris de Berg. Шифр: 1935к/1697
62. *Shakespeare W.* Ein Sommernachtsraum / Übersetzt von A. W. v. Schlegel, mit 34 Illustrationen von J. Boeppres. München, [s. a.]. В пер.
63. *Stevenson R. L.* Hermiston. Le Juge-Pendeur. / Trad. par A. Bordeaux, avec une préface de T. de Wyzewa. Paris: Édit. Fontemoing et C^{ie}, 1912. Шифр: 1937и/1037
64. *Stevenson R. L.* Poems (Underwoods, ballads, songs of travel). London: Chatto and Windus, 1910. Fine-paper ed. 10, 205 p. Шифр: 1935и/2019
65. Un Anglais à Paris. Notes et souvenirs I., 1835—1848. Traduits de l'anglais par J. Herré. Paris: E. Plon, Nourrit et C^{ie}, 1893. В пер.
66. *Verlaine P.* Œuvres complètes. Paris: Libr. L. Vanier, éd., 1910. Т. 4. 454 p. Шифр: 1935к/1435 (4)
67. La vie intime de Voltaire aux délices et a Ferney. 1754—778. D'après des lettres et documents inédit par Lucien Perey et Gaston Maugras. 3-me éd. Paris: Éd. Calmann Lévy, 1892. III, 546 p. Шифр: 1935к/763
68. *Vielé-Griffin F.* Plus loin: Poèmes. La partenza in memoriam Stéphane Mallarmé l'amour sacré. 2-e éd. Paris: Mercure de France, 1906. Шифр: ИРЛИ 1935и/1432¹³⁶
69. *Voltaire.* Œuvres complètes: Paris: L'impr. de Chapelet, 1819—1825. Т. 2, 5, 9, 18, 30, 39, 42, 47, 53, 54, 56, 59, 60, 62, 64, 65, 66. В пер. Шифр: 1938к/1851¹³⁷
70. *Wilde O.* Sebastian Melmoth. London: Arthur L. Humphreys, 1911. 222 p. В пер. Paris, [s. a.]. (Шифр: 1935и/1839).
71. *Wilde O.* The Picture of Dorian Gray. Paris: Charles Carrington, 1905. 327 p. На книге подпись кар. «B. de Berg» и «Ex libris du comte Boris de Berg» Шифр: 1935к/1276
72. *V. Z.* [Зубов В.] Gedichte Gedruckt in 100 mit der Hand numerierten Exemplaren. Dieses Exemplar trägt die Nr 52. 10 нenum. л. В пер. На тит. л.: «Глубокоуважаемой Анне Андреевне Ахматовой на добрую память В. Зубов. С<анкт>Петербург 2 дек<абря><19>12». Шифр: 55.4/40

¹³⁵ Ныне в библиотеке отсутствует.

¹³⁶ Гумилев перевел у Вьеле-Грифена «Кавалькаду Изольды» (Северные записки. 1914. № 1. С. 60—70), текста которой нет в этой книге.

¹³⁷ Прим. Лукницкого: «19 томов разроз<енных>».

Описание книги с пометами Н. С. Гумилева¹³⁸

*Baudelaire Ch. Les fleurs du mal / Préc. d'une notice par T. Gautier. Paris: Calman-Levy, [1901 <?>].*¹³⁹

Стр. 85 стих. «Bénédictio» отмечено красным крестом, простым карандашом рукой Н. С. написано [коллегия]¹⁴⁰ отмечена чертой 15-ая строфа этого стихотворения «— Souez béni, mon Dieu, qui donnez la souffrance / Comme un divin remède à nos impuretés / Et comme la meilleure et la plus pure essence / Qui prépare les forts aux saintes voluptés!»

2) стих. «L'Albatros» (стр. 89) отмечено красным крестом и рукой Н. С. справа от заглавия простым карандашом: [Бальмонт] и слово это зачеркнуто красной чертой¹⁴¹ 4-ая и последняя строфа отмечена чертой (простым карандашом)

3) стр. 90 стих. «Élévation» отмечено красным крестом, отмечены чертой, простым карандашом 2 последние строчки («— qui plane sur la vie et...»)

4) стр. 92 стих. «Correspondances»¹⁴² отмечено красным крестом и первые две строфы отмечены чертой (прост. карандаш.) под стихотворением: [+]

5) стр. 93 стих.: «J'aime le souvenir de ces époques nues...» подчеркнуты последние слова строк:

¹³⁸ ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 156. Л. 25–26. Пометы на книге связаны с работой Гумилева в литературной Студии издательства «Всемирная литература». Подробнее об этом см.: Николай Гумилев — учитель поэзии / Публ. Ю. В. Зобнина // Н. Гумилев, А. Ахматова: По материалам историко-литературной коллекции П. Лукницкого. СПб., 2005. С. 69–90. Перечисленные стихи — из цикла «Сплин и идеал» (Гумилев переводил Бодлера для «Всемирной литературы» с 1919 года и сдал в издательство 16 переводов, из которых напечатаны и найдены четыре). Однако из выделенных в книге были переведены только три: «Correspondances», «Bénédictio», «Don Juan aux enfers» — первые два были переведены в студии коллективно. Пометы — подчеркивания рифм — дают основания полагать, что они были выбраны Гумилевым, скорее всего, для использования в качестве примеров на занятиях в Студии.

¹³⁹ Прим. Лукницкого: «Книга в кожаном (темно-коричневом) переплете. Находится у А. И. Зубовой». Анна Иосифовна Зубова — третья жена В. П. Зубова, директора Института истории искусств, в котором Гумилев также преподавал в 1919 году.

¹⁴⁰ Перевод стихотворения «Благословение» был передан в издательство в мае 1919 года. Сохранился в записи Лукницкого (ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. № 22. Л. 293–296).

¹⁴¹ Скорее всего, Гумилев перепутал стихотворение К. Бальмонта «Альбатрос (Над пустыней ночью морей альбатрос одинокий...)», но позже осознал свою ошибку.

¹⁴² Перевод стихотворения «Соответствия» был выполнен в Студии «Всемирной литературы» на практических занятиях со студийцами. Был сдан в издательство в апреле 1919 года.

7^й: *généreux*

8^й: *onéreux*

15^й: *concevoir*

16^й: *voir*

29^й: *corrompues*

30^й: *inconnues*

33^й: *tardives*

34^й: *maladives*

6) отмечены красным крестом стихотворения: стр. 95 «*Les phares*», 98 — «*La muse malade*», 99 — «*La muse vénale*», 100 — «*Le mauvais moine*», 102 — «*Le guignon*», 103 — «*La vie antérieure*» (в этом стих., сф. 2 стр. 1 подчеркнуто прост. карандаш. слово: «*Les houles*»), 104 — «*Bohémiens en voyage*», 105 — «*L'homme et la mer*», стр. 106 — «*Don Juan aux enfers*»¹⁴³, 108 — «*À Théodore de Banville*», 109 — «*Châtiment de l'orgueil*», 111 — «*La beauté*», 112 — «*L'idéal*», 113 — «*La géante*», 114 — «*Le masque*» [в нем подчеркн. красн. карандаш. Окончания слов, в строках: 1-й — *florentines*, 2-й — *musculeux*, 3-й — *divines*, 4-й — *miraculeux*, 6-й — *somptueux*, 8-й — *voluptueux*] стр. 116 «*Hymne à la Beauté*», 118 — «*Parfum exotique*» [в нем подчеркнуты красн. карандаш. слова — стр. 9 *climats* (в конце строки), стр. 11 *marine* (в конце строки), стр. 12 *tamariniers* (в конце строки), стр. 13 *narine* (в конце строки); справа на поле написано: Редкая р<ифма>]. То же (т. е. отмечены красным крестом) стих.: стр. 119 — «*La chevelure*».

7) стр. 123 стих. «*Sed non satiata*».

Н. Гумилев. Отрывок (Предисловие...) ¹⁴⁴

Между Парижем и Брюсселем установлено аэропланное сообщение — эта заметка заставила меня серьезно призадуматься. Не то, чтобы мне захотелось использовать этот рейс, я не сноб и могу довольствоваться поездом и пароходом, нет, я был взволнован, как профессионал делатель книг. С самого начала девятнадцатого века литература зависела от путей сообщения. Неудобные для чтения дилижансы и перекладные породили большие романы, которые читатели на станциях, чтобы

¹⁴³ Перевод стихотворения «Дон Жуан в аду» был сдан в издательство в августе 1919. Текст не сохранился.

¹⁴⁴ ИРЛИ. Ф. 754. Оп. 1. Ед. хр. 22. В примечании Лукницким указано: «Этот отрывок, написанный рукой Гумилева на четверке, находится в бумагах, хранящихся у А. Н. Гумилевой». «Предисловие» может быть отрывком из какого-либо перевода, однако обнаружить источник нам не удалось. Более вероятно, что это предисловие самого Гумилева к одному из неосуществленных замыслов.

потом вспоминать прочитанное и томиться ожиданием дальнейшего весь день, проводимый в тряске по унылым дорогам.

Поезда с их мягкими диванами, электричеством и кинематографическим бегом пейзажей перед зеркальными окнами вагона-ресторана вызвали к жизни новеллы, живые, увертливые, рассчитанные на один перегон.

Что же будут читать в аэропланах? — Стихи? Никоим образом. Всякое движение создает ритм, подобный ритму стихов. Если эти ритмы совпадают, создается впечатление монотонности, если рознятся — беспокойства. Стихи надо читать в полном покое и потом уже действовать сообразно полученному от них толчку. Они — родоначальники каждого движения. В основе изобретения Стефенсона лежит хорей, так же как дактили предшествовали океанам.

Тогда может быть романы?

Желал бы я видеть, хотя бы чтобы тотчас...,¹⁴⁵ человека берущего с собой на аэроплан «Войну и мир» или «Ярмарку Тщеславия». И уж конечно не новеллы, не Мопассана, Ведекинда или Чехова, людей никогда не бродивших среди золотых закатных туч, не смотревших в лицо луне.

¹⁴⁵ Прим. Лукницкого: «При переписке оставить место для одной строки (сделан пропуск)».